

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ

IVth QUARTER

2009

OLSZTYN, LUTY 2010

Przygotowano w Wydziale Analiz i Udostępniania Informacji Urzędu Statystycznego w Olsztynie
Prepared by Division of Analyses and Dissemination of the Statistical Office in Olsztyn

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507 - 4498

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Zam. nr 16/WP/2010 - Nakł. 62 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	21
	LUDNOŚĆ	<i>POPULATION</i>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	25
	PRACA	<i>LABOUR</i>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	<i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	<i>FINANCES OF ENTERPRISES</i>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	35
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	37
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Income, cost, financial result from sale</i>	37
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	38
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	39
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	40
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	43
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	44
	CENY	<i>PRICES</i>	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	45
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	45
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	48
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	49
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	49

	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	50
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	51
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	52
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	53
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	54
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	56
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	57
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	58
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	59
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	61
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2009 r.	<i>Population in 2009</i>	64
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I-IX 2009 r.	<i>Vital statistics in the period I-IX 2009</i>	65
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2009</i>	66
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2009</i>	67
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2009</i>	68
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2009 r.	<i>Dwellings completed in 2009</i>	69
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	<i>Entities of the national economy in 2009</i>	70
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2009 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2009</i>	73
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	74
44.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	78

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo” i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*.”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*.”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basis pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby			products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie, ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments

The „unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim równanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowia zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zleciiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2007 I–XII.....	1426,2	113,1	.	x	x	x	x	x
2008 I–XII	1427,1	115,8	.	x	x	x	x	x
2009 I–XII .....	.	114,8	.	x	x	x	x	x
2008 XII.....	1427,1	115,8	87,4	88,3	106,6	16,8	2366	327
2009 I.....	.	115,6	96,4	93,0	110,2	18,2*	3247	177
II.....	.	115,5	101,1	99,7	105,0	18,9	3057	123
III.....	1427,2	115,3	102,4	106,2	101,3	19,1	4293	120
IV.....	.	115,3	98,6	109,7	96,3	18,6	6011	91
V.....	.	115,4	95,6	112,7	97,0	18,1	3885	130
VI.....	1427,7	115,2	93,4	115,5	97,6	17,8	4226	141
VII.....	.	115,5	94,6	119,2	101,4	18,0	4052	117
VIII.....	.	115,4	95,6	119,8	101,0	18,1	3889	119
IX.....	1428,0	113,7	97,6	123,2	102,1	18,4	4319	128
X.....	.	113,6	100,2	126,1	102,6	18,8	4259	149
XI.....	.	114,0	104,2	127,0	104,0	19,4	2909	207
XII.....	.	114,8	109,2	124,9	104,8	20,2	2130	277

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	(cd.)			(cont.)				
	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2007 I–XII.....	142,6	104,4	x	2309,69	110,6	x	1131,01	102,9
2008 I–XII.....	146,8	102,9	x	2514,60	108,9	x	1233,90	109,1
2009 I–XII	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2008 XII.....	140,9	98,8	99,1	2671,85	104,2	106,8	1262,80	111,1
2009 I.....	134,8	93,2	95,7	2541,46	107,8	95,1	.	x
II.....	134,7	93,0	100,0	2439,67	102,5	96,0	.	x
III.....	133,8	92,1	99,3	2583,04	99,9	105,9	1294,36	110,7
IV.....	133,4	92,0	99,7	2528,89	103,0	97,9	.	x
V.....	133,1	91,8	99,8	2467,60	101,2	97,6	.	x
VI.....	132,7	91,8	99,7	2534,33	99,9	102,7	1354,47	108,8
VII.....	132,8	91,9	100,0	2616,24	100,6	103,2	.	x
VIII.....	133,0	92,2	100,2	2581,36	102,1	98,7	.	x
IX.....	132,9	92,1	99,9	2671,18	105,6	103,5	1352,46	107,5
X.....	133,2	92,6	100,2	2603,50	101,1	97,5	.	x
XI.....	132,8	93,4	99,7	2656,96	106,2	102,1	.	x
XII.....	132,6	94,1	99,8	2884,97	108,0	108,6	1358,55	107,6

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I–XII	163,3	x	156,7	x	99,1	x	96,9	x
2008 I–XII	84,4	x	84,9	x	100,3	x	113,8	x
2008 XII.....	58,4	103,9	52,3	99,7	102,4	102,6	126,8	102,9
2009 I.....	57,9	106,6	48,9	102,6	106,9	105,9	124,2	100,1
II	61,8	108,5	52,2	107,1	115,6	109,4	136,2	101,6
III	59,9	100,4	52,6	99,5	114,7	100,1	132,1	107,8
IV	57,5	96,5	48,0	92,8	117,1	102,2	133,3	101,8
V	61,9	100,4	52,7	104,9	114,2	96,0	120,2	99,4
VI.....	67,8	104,5	54,6	103,3	120,9	107,1	116,5	104,6
VII.....	74,6	96,2	63,0	90,6	120,2	95,4	116,6	101,3
VIII	81,4	84,4	59,4	79,4	112,9	94,2	110,8	95,0
IX.....	95,6	102,8	71,0	99,7	107,4	98,9	103,4	95,5
X	102,6	97,5	78,8	99,1	104,7	95,6	98,8	90,7
XI.....	103,6	104,2	81,8	105,0	107,6	101,1	101,1	101,5
XII.....	103,3	103,6	88,8	108,3	114,0	108,7	88,3	89,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2007 I–XII	186,9	99,0	x	653,5	105,1	x	5,7
2008 I–XII	187,9	100,6	x	622,3	95,2	x	6,3
2008 XII.....	13,8	110,2	111,2	42,8	111,0	102,2	8,6
2009 I.....	12,5	92,9	90,3	42,3	107,5	98,8	9,7
II	12,2	88,2	98,1	48,1	127,7	113,6	9,6
III	12,7	92,6	103,8	51,6	119,1	107,2	9,8
IV	15,6	109,8	122,9	55,1	117,2	106,9	9,2
V	12,7	91,8	81,3	67,3	107,4	122,2	8,4
VI.....	13,4	105,8	105,6	69,0	115,0	102,5	9,3
VII.....	14,1	103,7	105,3	70,0	106,1	101,4	11,0
VIII	13,7	117,8	97,2	68,3	106,2	97,6	9,9
IX.....	13,7	110,1	100,3	62,3	109,5	91,3	9,1
X	15,6	100,8	113,6	53,7	102,6	86,2	10,0
XI.....	15,8	127,5	101,3	49,2	117,4	91,5	10,7
XII.....	14,3	103,9	90,6	45,5	106,2	92,5	9,4

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2007 I–XII.....	115,9	x	116,5	x
2008 I–XII.....	101,2	x	101,4	x
2009 I–XII.....	95,5	x	95,5	x
2008 XII.....	97,6	96,5	97,7	95,7
2009 I.....	86,1	101,5	85,4	102,2
II.....	84,8	99,7	84,5	100,0
III.....	92,2	106,7	92,1	106,9
IV.....	83,4	93,6	83,1	93,8
V.....	91,8	98,9	91,9	99,5
VI.....	94,9	105,9	94,8	105,9
VII.....	97,2	103,6	97,2	103,7
VIII.....	107,1	102,8	107,4	102,9
IX.....	92,7	98,5	92,8	98,5
X.....	96,8	104,5	96,9	104,0
XI.....	103,1	91,7	103,4	91,1
XII.....	108,6	100,9	109,4	100,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII.....	107,2	x	5833	130,5	x	.	x
2008 I–XII.....	123,0	x	6833*	117,1*	x	103,7	x
2009 I–XII.....	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2008 XII.....	143,3	222,1	920	113,4	94,3	102,8	115,8
2009 I.....	115,7	29,5	553	84,9	60,1	88,8	73,4
II.....	116,4	117,8	213	62,6	38,5	87,1	103,9
III.....	107,8	123,5	114	54,8	53,5	95,1	118,0
IV.....	130,9	112,8	315*	49,3*	276,3*	87,5	101,6
V.....	116,6	105,6	320*	98,5*	101,6*	82,5	91,1
VI.....	102,8	101,4	344*	133,9*	107,5*	85,1	103,0
VII.....	86,0	105,5	332*	45,8*	96,5*	83,5	106,1
VIII.....	123,1	107,0	414*	153,3*	124,7*	89,6	98,2
IX.....	111,6	107,3	432*	59,0*	104,3*	90,7	99,5
X.....	90,0	104,8	513	64,9	118,8	88,2	98,5
XI.....	117,5	80,2	576	59,0	112,3	88,4	87,3
XII.....	91,4	172,8	727	79,0	126,2	92,6	121,2

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23, 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł ^b industry ^b										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 ³			w % ogółem % of grand total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007 I–XII.....	113058	6605	106453	142,6	14,6	128,0	89,8	83,7	7,5	76,2	91,0
2008 I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
A	102,4	84,9	103,5	102,9	99,3	103,4	x	102,1	101,3	102,2	x
2008 I–III.....	113028	6513	106515	144,8	14,5	130,7	90,2	85,4	7,6	77,8	91,1
I–VI.....	114586	6495	108091	144,7	14,5	130,2	90,0	85,1	7,6	77,5	91,1
I–IX.....	115351	6475	108876	146,8	14,4	132,4	90,2	86,1	7,6	78,5	91,2
I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
2009 I–III.....	115267	5384	109883	135,1	14,1	121,0	89,6	78,3	7,4	70,9	90,6
I–VI.....	115203	5382	109821	134,4	13,9	120,5	89,7	77,5	7,3	70,1	90,5
I–IX.....	113735	5382	108353	134,2	13,8	120,3	89,7	77,1	7,3	69,8	90,5
I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
A	99,1	97,3	99,2	92,0	95,5	91,6	x	90,8	96,3	90,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007	I–XII.....	13,6	0,2	13,4	98,8	23,2	0,1	23,1	99,6
2008	I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
	A	105,8	90,6	106,0	x	104,0	87,8	104,1	x
2008	I–III	13,7	0,2	13,5	98,9	23,6	0,1	23,5	99,7
	I–VI	13,8	0,1	13,7	98,9	23,6	0,1	23,6	99,7
	I–IX	14,0	0,1	13,9	99,0	24,6	0,1	24,5	99,7
	I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
2009	I–III.....	13,8	0,1	13,7	99,0	20,9	0,1	20,9	99,6
	I–VI.....	13,9	0,1	13,8	99,1	20,9	0,1	20,8	99,6
	I–IX.....	13,8	0,1	13,7	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
	I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
	A	98,2	91,0	98,3	x	87,3	94,2	87,2	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)					Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which					ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage								
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³				w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	4,7	1,8	2,9		61,5	2309,69	2852,30	2247,96	97,3
2008 I–XII	4,5	1,5	2,9		66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
A	95,1	84,0	102,1		x	108,9	108,3	109,1	x
2008 I–III	4,7	1,7	3,0		63,7	2443,11	2953,20	2386,37	97,7
I–VI	4,8	1,7	3,0		64,0	2464,72	2943,09	2411,34	97,8
I–IX	4,4	1,5	2,9		65,4	2483,18	3030,75	2423,77	97,6
I–XII	4,5	1,5	2,9		66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
2009 I–III	4,7	1,6	3,1		65,3	2526,03	2995,26	2471,48	97,8
I–VI	4,7	1,5	3,2		67,6	2522,52	3006,62	2466,65	97,8
I–IX	4,8	1,5	3,3		69,2	2559,41	3048,49	2503,15	97,8
I–XII	4,7	1,4	3,3		69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
A	106,2	93,9	112,6		x	103,3	103,4	103,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	2311,91	2564,91	2287,04		2461,11	2503,49	2460,60	
2008 I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
A	108,5	107,9	108,6		111,0	106,3	111,0	
2008 I–III	2508,44	2742,92	2485,62		2507,62	2375,05	2509,14	
I–VI	2505,82	2728,44	2484,04		2589,40	2644,22	2588,81	
I–IX	2510,11	2760,91	2485,86		2663,70	2690,40	2663,42	
I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
2009 I–III	2553,20	2808,26	2526,70		2611,58	2454,73	2613,11	
I–VI	2535,86	2837,83	2504,30		2657,52	2503,69	2658,99	
I–IX	2569,43	2862,51	2538,75		2716,24	2738,34	2716,03	
I–XII	2590,22	2905,40	2557,41		2761,54	2712,37	2762,00	
A	103,3	104,9	103,0		101,1	101,9	101,1	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a trade; repair of motor vehicles ^a				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII.....	1974,20	2336,48	1972,66		2313,42	2385,15	2296,93	
2008 I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67		2549,37	2752,84	2444,39	
A	109,9	148,7	109,8		109,3	115,4	106,4	
2008 I–III	2021,37	3216,91	2017,86		2362,06	2571,18	2242,90	
I–VI	2076,29	3293,63	2072,78		2421,81	2605,18	2318,58	
I–IX	2078,75	3332,19	2075,27		2510,55	2744,24	2387,17	
I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67		2549,37	2752,84	2444,39	
2009 I–III.....	2173,70	3139,84	2169,90		2447,30	2745,11	2289,24	
I–VI.....	2183,87	3105,16	2180,16		2463,00	2776,44	2312,93	
I–IX	2219,61	3240,56	2215,70		2481,79	2823,12	2330,05	
I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32		2494,98	2830,07	2350,86	
A	103,3	91,3	103,4		97,9	102,8	96,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2007 I–XII.....	1511,7	134,1	1377,7		19749,0	833,0	18916,0	
2008 I–XII.....	1266,5	126,9	1139,6		19905,1	868,0	19037,0	
A	83,8	94,7	82,7		101,2	x	x	
2008 I–III .....	.	.	.		5105,5	246,3	4859,3	
I–VI	596,9	57,9	539,0		10046,7	447,3	9599,3	
I–IX	902,3	80,9	821,3		15106,7	633,2	14473,5	
I–XII.....	1266,5	126,9	1139,6		19905,1	868,0	19037,0	
2009 I–III .....	.	.	.		4698,3	252,5	4445,8	
I–VI.....	355,1	57,4	297,7		9399,8	451,3	8948,5	
I–IX	623,9	116,8	507,1		14416,3	645,6	13770,7	
I–XII.....	.	.	.		19609,8	904,4	18705,4	
A	.	.	.		95,5	x	x	

^a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w milionach złotych 10 ⁶ zł				w milionach złotych 10 ⁶ zł			
2007 I–XII	26190,1*	1038,0*	25152,1	96,0*	25215,2*	1010,1*	24205,1	96,0
2008 I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
A	104,6	103,5*	104,7	x	106,1	104,4*	106,2	x
2008 I–III	6494,4	297,1	6197,3	95,4	6248,0	278,1	5969,9	95,5
I–VI	13278,4	547,0	12731,4	95,9	12814,1	522,7	12291,4	95,9
I–IX	20491,6	780,4	19711,2	96,2	19894,4	766,5	19127,9	96,1
I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
2009 I–III	6202,2	310,6	5891,6	95,0	5992,0	298,7	5693,3	95,0
I–VI	12306,6	551,6	11755,0	95,5	11935,7	541,2	11394,5	95,5
I–IX	19056,1	787,7	18268,3	95,9	18448,1	784,9	17663,2	95,7
A	93,0	100,9	92,7	x	92,7	102,4	92,3	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII	927,8*	19,4*	908,5	3,7	2,7	3,8	3,5	1,9	3,6
2008 I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
A	60,4	72,2*	60,2	x	x	x	x	x	x
2008 I–III	192,1	13,9	178,3	3,8	6,4	3,7	3,0	4,7	2,9
I–VI	386,9	18,0	368,8	3,5	4,5	3,5	2,9	3,3	2,9
I–IX	540,4	8,3	532,1	2,9	1,8	3,0	2,6	1,1	2,7
I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
2009 I–III	176,1	9,6	166,5	3,4	3,8	3,4	2,8	3,1	2,8
I–VI	318,9	6,7	312,2	3,0	1,9	3,1	2,6	1,2	2,7
I–IX	511,5	-2,0	513,5	3,2	0,4	3,3	2,7	-0,3	2,8
A	94,6	.	96,5	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: *a* – pkt 10, *b* – pkt 11, *c* – pkt 12, *d* – pkt 14. *e* Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. *f* Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: *a* – item 10, *b* – item 11, *c* – item 12, *d* – item 14. *e* Relation of gross financial result to income from total activity. *f* Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ
POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I–XII	1426155	9534	15616	12920	84	2696	6,67	10,92	9,04	5,38	1,89
2008 I–XII	1427073	10009	16339	12811	83	3528	7,00	11,43	8,96	5,08	2,47
A	100,1	105,0	104,6	99,2	98,8	130,9	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2007 III	1426348	4137	4078	3032	23	1046	11,57	11,41	8,48	5,64	2,93
IV	1426155	2085	3767	3409	26	358	5,83	10,54	9,54	6,90	1,00
2008 I	1426183	1052	3925	3260	26	665	2,95	10,99	9,13	6,62	1,86
II	1426401	2586	4098	3155	22	943	7,24	11,47	8,83	5,37	2,64
III	1426671	4399	4434	3183	19	1251	12,31	12,41	8,91	4,29	3,50
IV	1427073	1972	3882	3213	16	669	5,52	10,86	8,99	4,12	1,87
2009 I	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
A	100,1	94,3	98,6	96,8	78,9	103,1	x	x	x	x	x
B	100,0	150,5	105,3	99,7	65,2	121,8	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Napływ ^f <i>Inflow^f</i>	z zagranicy <i>from abroad</i>	Odpływ ^g <i>Outflow^g</i>	za granicę <i>to abroad</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>	zagranicznych <i>international</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I–XII	21038	621	24830	1672	-3792	-1051
2008 I–XII	17527	577	20626	1316	-3099	-739
A	83,3	92,9	83,1	78,7	81,7	70,3
Kwartały: <i>Quarters:</i>						
2007 III	6633	212	7940	562	-1307	-350
IV	5701	153	6620	342	-919	-189
2008 I	4351	129	4988	360	-637	-231
II	3753	123	4478	322	-725	-199
III	5201	172	6182	417	-981	-245
IV	4222	153	4978	217	-756	-64
2009 I	3995	160	4663	142	-668	18
II	3581	140	4181	161	-600	-21
III	4682	175	5609	273	-927	-98
A	90,0	101,7	90,7	65,5	94,5	40,0
B	130,7	125,0	134,2	169,6	154,5	ponad 4,5 krotnie

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych. f Zameldowania na pobyt stały. g Wymeldowania z pobytu stałego
a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the
age of 1. e Per 1000 live births. f Registered for permanent residence. g Registration of residence from permanent.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	w tym of which				
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tysiącach 10 ³								
2008	XII	143,2	83,0	76,3	18,5	1,2	4,9	8,2
2009	I	137,8	78,8	72,1	17,8	1,2	4,4	7,5
	II	137,5	78,5	71,8	17,7	1,1	4,4	7,5
	III	136,6	78,2	71,5	17,6	1,1	4,3	7,5
	IV	136,3	77,3	70,7	17,5	1,1	4,2	7,5
	V	136,1	77,0	70,4	17,5	1,1	4,2	7,5
	VI	135,9	76,9	70,3	17,6	1,0	4,2	7,5
	VII	135,7	76,8	70,3	17,9	1,0	4,1	7,4
	VIII	135,9	76,8	70,2	17,9	1,0	4,1	7,3
	IX	136,0	77,1	70,5	18,0	1,1	4,1	7,3
	X	135,9	76,9	70,4	17,8	1,1	4,1	7,3
	XI	135,4	76,7	70,2	17,7	1,1	4,1	7,3
	XII	135,0	76,6	70,1	17,6	1,1	4,1	7,3
	A	94,2	92,3	91,9	95,0	85,3	82,4	89,1
	B	99,7	99,9	99,9	99,6	100,5	99,6	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
		w tysiącach 10 ³					
2008	XII	1,2	0,7	0,5	3,1	6,2	14,4
2009	I	1,2	0,7	0,5	2,4	6,0	13,8
	II	1,2	0,7	0,5	2,5	6,0	13,8
	III	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,8
	IV	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,6
	V	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
	VI	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	VII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,2
	VIII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
	IX	1,2	0,7	0,5	3,1	5,8	13,4
	X	1,2	0,7	0,5	3,1	5,7	13,5
	XI	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
	XII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,5
	A	97,4	95,7	94,1	97,3	93,2	93,7
	B	99,7	100,0	98,8	99,9	100,6	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
	razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w tysiącach 10 ³						
2008 XII.....	14,2	7,0	3,5	3,8	22,6	2,7
2009 I.....	14,1	6,9	3,5	3,8	21,8	2,7
II.....	14,2	7,0	3,5	3,7	21,7	2,7
III.....	14,1	6,9	3,5	3,7	21,4	2,7
IV.....	14,3	7,0	3,7	3,7	21,7	2,7
V.....	14,5	7,1	3,7	3,6	21,6	2,7
VI.....	14,5	7,1	3,8	3,6	21,5	2,7
VII.....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,4	2,7
VIII.....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,5	2,7
IX.....	14,4	7,3	3,7	3,4	21,5	2,7
X.....	14,4	7,3	3,7	3,5	21,5	2,7
XI.....	14,4	7,2	3,7	3,5	21,4	2,7
XII.....	14,1	7,1	3,5	3,5	21,4	2,7
A	99,6	102,3	101,4	92,8	94,4	102,5
B	98,4	98,8	95,3	100,7	100,1	100,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ(cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
		w tym <i>of which</i>					
		handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
		w tysiącach 10 ³					
2008	XII	7,4	12,6	4,7	4,1	2,3	4,2
2009	I.....	7,2	12,0	4,8	3,8	2,2	4,1
	II	7,1	11,8	4,8	3,9	2,2	4,1
	III	7,2	11,6	4,7	3,9	2,2	4,0
	IV	7,3	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	V	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	VI.....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,0
	VII	7,2	11,5	4,7	3,9	2,3	4,0
	VIII	7,2	11,6	4,8	3,9	2,3	4,1
	IX.....	7,2	11,5	4,7	4,0	2,3	4,1
	X.....	7,2	11,6	4,7	4,0	2,3	4,1
	XI.....	7,1	11,5	4,7	3,9	2,3	4,1
	XII	7,1	11,5	4,6	4,0	2,3	4,0
	A	96,7	91,4	98,7	96,4	99,3	96,1
	B	100,1	99,9	99,1	100,4	100,4	98,3

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym <i>of which</i>			
				w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
2007 I-XII.....	142,6	83,7	77,2	18,3	1,5	5,2	8,8
2008 I-XII.....	146,8	85,5	78,9	19,2	1,4	4,9	8,8
2009 I-XII.....	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
A	92,0	90,8	90,2	93,6	81,0	86,1	84,5
2008 XII	140,9	82,4	75,8	18,5	1,3	4,8	8,2
2009 I.....	134,8	77,8	71,2	17,6	1,2	4,3	7,5
II	134,7	77,6	71,0	17,6	1,2	4,3	7,4
III	133,8	77,4	70,8	17,5	1,1	4,1	7,4
IV	133,4	76,6	70,1	17,4	1,1	4,1	7,4
V	133,1	76,2	69,7	17,4	1,1	4,1	7,4
VI	132,7	75,8	69,3	17,4	1,0	4,0	7,4
VII	132,8	75,9	69,4	17,6	1,0	4,1	7,4
VIII	133,0	75,9	69,5	17,7	1,0	4,0	7,2
IX	132,9	76,1	69,6	17,7	1,0	4,0	7,2
X	133,2	76,2	69,8	17,7	1,1	4,0	7,2
XI	132,8	76,0	69,6	17,6	1,1	4,0	7,2
XII	132,6	76,1	69,7	17,6	1,1	4,0	7,2
A	94,1	92,3	91,9	94,9	83,8	84,1	88,8
B	99,8	100,0	100,1	99,7	100,7	100,6	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^{1a} (dok.) industry ^{1a} (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ		poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture	
		w tysiącach 10 ³					
2007	I-XII.....	1,2	0,7	0,6	3,2	5,4	14,4
2008	I-XII.....	1,1	0,7	0,6	3,3	6,2	14,4
2009	I-XII.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
	A	102,0	96,7	84,1	93,4	95,0	93,6
2008	XII	1,2	0,7	0,5	3,1	6,2	14,3
2009	I.....	1,1	0,7	0,5	2,4	5,9	13,7
	II	1,1	0,7	0,5	2,4	5,9	13,7
	III	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,7
	IV	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
	V	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	VI	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	VII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,2
	VIII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	IX	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	X	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	XI	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	XII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	A	97,3	95,7	94,7	96,4	92,5	93,8
	B	99,7	99,4	100,6	100,3	100,0	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
	razem <i>total</i>	budowa budyneków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
						w tysiącach 10 ³
2007 I-XII	13,6	6,8	3,4	3,4	23,2	2,5
2008 I-XII	14,4	7,1	3,5	3,8	24,1	2,6
2009 I-XII	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
A	98,2	99,5	103,1	91,2	87,3	103,6
2008 XII.....	14,0	6,8	3,5	3,7	22,1	2,6
2009 I.....	13,8	6,7	3,4	3,7	21,2	2,6
II.....	13,8	6,8	3,4	3,6	21,1	2,7
III.....	13,6	6,7	3,4	3,5	20,8	2,6
IV.....	13,9	6,8	3,6	3,5	21,0	2,7
V.....	14,0	6,9	3,7	3,4	20,9	2,7
VI.....	14,1	6,9	3,8	3,5	20,8	2,7
VII.....	14,1	7,0	3,8	3,4	20,8	2,7
VIII.....	14,1	7,0	3,8	3,4	20,9	2,7
IX.....	14,0	7,0	3,7	3,3	20,8	2,7
X.....	14,1	7,1	3,7	3,4	20,9	2,7
XI.....	14,0	7,0	3,7	3,4	20,8	2,7
XII.....	13,8	6,9	3,5	3,4	20,8	2,7
A	98,4	101,1	102,0	90,1	94,1	102,9
B	98,2	98,1	96,4	100,3	100,1	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>of which</i>					
	handel i naprawy ^Δ (dok.) <i>trade and repair ^Δ (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
	w tym <i>of which</i>					
	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tysiącach 10 ³					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I-XII	8,4	12,3	4,7	3,9	2,2	3,5
2008 I-XII	8,8	12,8	4,5	3,9	2,2	4,3
2009 I-XII	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
A	79,2	89,5	106,2	96,5	100,6	87,6
2008 XII.....	7,2	12,3	4,7	3,9	2,2	3,7
2009 I.....	7,0	11,6	4,7	3,7	2,2	3,8
II.....	6,9	11,4	4,8	3,7	2,2	3,7
III.....	6,9	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IV.....	7,1	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
V.....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
VI.....	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VII.....	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VIII.....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IX.....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
X.....	7,0	11,3	4,6	3,7	2,2	3,7
XI.....	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,8
XII.....	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,7
A	96,4	90,9	98,1	95,9	99,9	99,0
B	100,0	100,1	99,4	100,8	101,0	98,6

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^a <i>in period of 12 months since completion of education ^a</i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>										
2008	XII	87420	49707	17764	69656	1533	67626	27573	3843	1046
2009	I	96362	52395	18806	77556	1682	73690	.	4238	1103
	II	101137	53573	19376	81761	1894	77027	.	4388	1042
	III	102436	53237	19042	83394	2064	77252	27731	4363	981
	IV	98622	51654	18644	79978	2155	73635	.	2804	977
	V	95639	50439	18996	76643	2201	71333	.	3909	901
	VI	93375	49556	18757	74618	2166	69251	25384	3121	767
	VII	94646	50600	19619	75027	2326	70311	.	3825	1056
	VIII	95618	51363	19965	75653	2305	71557	.	4493	1314
	IX	97592	52196	20715	76877	2358	73803	25631	5493	1207
	X	100158	53327	20612	79546	2433	75939	.	5521	1212
	XI	104158	54494	20501	83657	2488	78928	.	5226	1135
	XII	109181	56334	21072	88109	2557	82755	28543	5494	1247
	A	124,9	113,3	118,6	126,5	166,8	122,4	103,5	143,0	119,2
	B	104,8	103,4	102,8	105,3	102,8	104,8	x	105,1	109,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.
a See methodological notes item 4.

(dok.) (cont.)						
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed per- sons^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						
2008 XII	16,8	14409	9017	3699	2366	267
2009 I	18,2	17483	8541	3173	3247	544
II	18,9	13011	8236	3155	3057	820
III	19,1	13143	11844	4127	4293	857
IV	18,6	11776	15590	6655	6011	1084
V	18,1	12283	15266	6304	3885	735
VI	17,8	11865	14129	5325	4226	663
VII	18,0	14747	13476	5093	4052	810
VIII	18,1	12508	11536	4382	3889	801
IX	18,4	16447	14473	5924	4319	761
X	18,8	16406	13840	5350	4259	672
XI	19,4	14766	10766	4169	2909	504
XII	20,2	14572	9549	3814	2130	394
A	x	101,1	105,9	103,1	90,0	147,6
B	x	98,7	88,7	91,5	73,2	78,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. b W ciągu miesiąca.
a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Z ogółem Of grand total					niepełnosprawni disabled
			do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupa- tional qualifica- tions ^a	samotnie wy- chowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2008	XII	87420	18189	44228	17570	27971	8905	4165
2009	I	96362	20214	46284	19159	30510	9526	4449
	II	101137	21308	47052	19899	32051	9837	4614
	III	102436	21367	46341	20125	32019	9790	4719
	IV	98622	20855	44137	19356	30384	9416	4686
	V	95639	21035	42604	18747	29258	9024	4593
	VI	93375	20794	41406	18206	28148	8820	4582
	VII	94646	21704	41493	18253	27925	8813	4605
	VIII	95618	22045	41633	18271	27980	8913	4635
	IX	97592	23326	42204	18554	28530	9117	4728
	X	100158	23557	43540	19173	29242	9328	4858
	XI	104158	23598	45288	20345	30314	9732	5074
	XII	109181	24322	47945	21669	31570	10219	5268
	A	124,9	133,7	108,4	123,3	112,9	114,8	126,5
	B	104,8	103,1	105,9	106,5	104,1	105,0	103,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. ^b Od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

^a See methodological notes item 4. ^b Since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZO-
STAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT
AND WORK SENIORITY**
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
				w tysiącach 10 ³							
2008	XII	87,4	5,4	17,2	8,4	24,5	18,2	24,4	17,0	21,2	6,7
2009	III	102,4	5,8	19,5	9,8	29,7	21,4	29,3	19,9	24,2	7,7
	VI	93,4	5,6	18,7	10,2	26,6	20,8	26,7	17,4	21,4	7,1
	IX	97,6	6,8	19,7	10,7	27,8	23,3	27,6	17,9	21,3	7,4
	XII	109,2	7,3	21,1	11,1	31,7	24,3	31,0	20,5	24,7	8,7
	A	124,9	135,5	123,0	133,4	129,3	133,7	127,0	120,6	116,5	130,8
	B	111,9	107,6	107,5	104,1	114,2	104,3	112,1	114,5	115,7	117,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach ^{bc} By duration of unemployment in months ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniori- ty
		w tysiącach 10 ³												
2008	XII	10,8	21,4	14,8	12,9	10,7	16,8	13,0	19,8	12,7	13,5	9,1	1,6	17,8
2009	III	11,9	23,6	22,2	17,0	11,7	16,0	14,9	24,5	15,3	16,0	10,7	2,0	19,0
	VI	10,5	16,0	20,6	20,8	11,0	14,3	13,0	22,0	13,7	14,3	9,6	2,0	18,8
	IX	14,8	18,2	16,0	23,0	12,1	13,5	13,6	23,0	14,1	14,4	9,8	2,1	20,7
	XII	11,1	26,1	21,2	22,3	15,2	13,3	15,2	26,3	16,2	16,6	11,4	2,4	21,1
	A	102,4	121,7	143,7	173,3	141,6	79,2	117,2	132,5	127,4	123,4	125,4	151,6	118,6
B	74,7	143,4	132,7	97,0	125,7	98,6	111,8	114,2	115,2	115,7	116,9	115,2	101,7	

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

^a Including post-secondary education. ^b From the data of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 I-III.....	1177	548	55	574	51,2	46,6
IV-VI.....	1162	546	42	574	50,6	47,0
VII-IX	1171	564	36	571	51,2	48,2
X-XII.....	1199	579	45	575	52,0	48,3
2009 I-III.....	1184	564	54	565	52,2	47,6
IV-VI.....	1165	561	54	550	52,8	48,2
VII-IX	1157	555	47	555	52,0	48,0
X-XII.....	1185	571	53	561	52,7	48,2
A	98,8	98,6	117,8	98,6	x	x
B	102,4	102,9	112,8	101,1	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week) b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyź- ni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem podstawo- wym i zasadni- czym zawodo- wym ^c persons by primary and basic vocational education attainment ^f
2008 I-III.....	55	26	33	22	9,1	8,5	9,9	8,4	10,4	17,5	11,7
IV-VI.....	42	23	27	16	7,1	5,7	8,9	7,1	7,8	18,5	8,1
VII-IX	36	22	22	14	6,0	4,3	8,1	5,9	6,2	18,0	6,1
X-XII.....	45	26	26	19	7,2	5,5	9,3	6,7	8,1	10,8	9,4
2009 I-III.....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
IV-VI.....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
VII-IX	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
X-XII.....	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
A	117,8	119,2	119,2	121,1	x	x	x	x	x	x	x
B	112,8	124,0	106,9	121,1	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week) b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter was recalculated including changes). c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł ^a <i>industry^a</i>						
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>				produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>		
w złotych <i>in zloty</i>								
2007 I-XII	2309,69	2311,91	2273,46	2073,93	1578,18	1382,34	1811,83	
2008 I-XII	2514,60	2508,37	2460,28	2271,75	1760,85	1533,55	1998,50	
2009 I-XII	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72	
A	103,3	103,3	102,9	104,6	107,5	103,3	104,3	
2008 XII.....	2671,85	2532,42	2447,51	2282,80	1863,02	1492,48	1951,27	
2009 I.....	2541,46	2569,69	2506,88	2215,99	1908,41	1541,57	1980,31	
II.....	2439,67	2449,20	2390,10	2252,92	1935,55	1483,80	1982,57	
III.....	2583,04	2631,44	2582,71	2331,97	1880,97	1528,51	2100,64	
IV.....	2528,89	2553,12	2476,09	2309,95	1958,55	1484,98	2092,88	
V.....	2467,60	2449,93	2398,51	2252,85	1833,90	1533,39	2038,23	
VI.....	2534,33	2531,56	2465,01	2349,62	1868,80	1638,63	2058,92	
VII.....	2616,24	2643,13	2596,97	2461,72	2023,79	1692,11	2195,43	
VIII.....	2581,36	2566,02	2508,28	2404,93	1892,18	1682,37	2147,83	
IX.....	2671,18	2689,25	2646,64	2513,78	1877,68	1641,18	2141,76	
X.....	2603,50	2624,14	2571,06	2406,22	1855,19	1561,22	2151,78	
XI.....	2656,96	2606,34	2550,81	2338,80	1841,63	1643,19	2134,75	
XII.....	2884,97	2736,90	2648,33	2448,45	2001,61	1587,60	2072,01	
A	108,0	108,1	108,2	107,3	107,4	106,4	106,2	
B	108,6	105,0	103,8	104,7	108,7	96,6	97,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w złotych in zloty						
2007 I-XII	2164,25	2579,21	2757,11	2624,08	2602,26	2096,67
2008 I-XII	2409,62	2667,98	2877,88	3072,52	2743,64	2203,25
2009 I-XII	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
A	106,5	105,3	105,2	97,2	103,0	105,1
2008 XII	2435,48	2667,22	3029,83	2986,82	2784,58	2367,48
2009 I	2535,44	2521,81	2893,65	2702,91	2695,57	2282,17
II	2706,07	2527,10	2931,54	2617,43	2561,84	2266,50
III	2604,77	2726,54	2831,90	2712,71	2702,21	2347,32
IV	2550,57	3680,93	3098,72	2704,42	2840,49	2216,24
V	2442,73	2622,14	2960,90	2637,93	2668,22	2162,12
VI	2554,12	2656,27	3065,74	2696,62	2762,49	2201,55
VII	2540,44	2753,29	3016,70	2792,98	2888,55	2246,82
VIII	2540,09	2801,15	3183,55	2774,58	2767,19	2219,33
IX	2542,48	2998,14	2781,46	4168,88	2869,34	2391,37
X	2560,92	2841,03	2874,70	2920,01	2894,14	2454,62
XI	2637,99	2663,65	2931,08	3052,10	2903,01	2397,92
XII	2660,57	2637,72	3461,39	4291,61	3027,74	2420,42
A	109,2	98,9	114,2	143,7	108,7	102,2
B	100,9	99,0	118,1	140,6	104,3	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
		w złotych <i>in złoty</i>					
2007	I-XII.....	2461,11	2361,26	2925,00	2199,55	1974,20	2399,28
2008	I-XII.....	2731,05	2576,97	3331,29	2458,07	2170,35	2772,84
2009	I-XII.....	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98
	A	101,1	98,3	105,0	99,7	103,3	98,5
2008	XII.....	3087,35	2804,29	4317,46	2459,60	2205,32	2809,55
2009	I.....	2606,40	2481,06	3291,56	2188,65	2181,18	2623,76
	II.....	2535,57	2375,27	3081,99	2314,83	2157,44	2673,70
	III.....	2652,47	2442,67	3353,78	2372,55	2169,37	2735,45
	IV.....	2645,95	2386,79	3444,01	2328,05	2222,62	2730,72
	V.....	2676,20	2473,75	3400,54	2301,43	2190,18	2660,89
	VI.....	2669,57	2450,67	3401,52	2313,47	2203,17	2675,56
	VII.....	2757,55	2516,80	3459,82	2474,74	2279,65	2704,62
	VIII.....	2744,52	2505,48	3447,00	2455,60	2280,42	2716,55
	IX.....	2791,01	2534,95	3528,35	2509,21	2292,59	2660,96
	X.....	2810,15	2545,58	3494,02	2615,30	2272,58	2755,08
	XI.....	2873,03	2713,51	3545,75	2469,20	2309,98	2855,25
	XII.....	3001,23	2595,77	4227,19	2538,77	2367,47	3053,34
	A	97,2	92,6	97,9	103,2	107,4	108,7
	B	104,5	95,7	119,2	102,8	102,5	106,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
		w tym of which					
		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
		w złotych in złoty					
2007	I-XII.....	2330,20	1647,57	2331,42	2465,78	2718,91	1410,61
2008	I-XII.....	2450,00	1856,54	2549,37	2723,66	2961,27	1702,47
2009	I-XII.....	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
	A	100,0	107,9	97,9	103,5	107,5	101,9
2008	XII.....	2411,41	1957,17	2628,59	2899,21	3540,38	1614,25
2009	I.....	2385,62	1956,49	2418,71	2813,24	2989,93	1715,75
	II.....	2376,35	1901,11	2365,72	2828,14	2927,43	1629,50
	III.....	2370,48	1912,08	2561,83	2685,76	3261,60	1689,60
	IV.....	2407,93	1985,52	2480,80	2676,54	3082,80	1690,38
	V.....	2375,38	1962,94	2472,87	2595,26	2980,12	1736,05
	VI.....	2414,78	1956,22	2467,86	2711,91	3556,93	1775,63
	VII.....	2441,67	2075,69	2536,23	2795,54	3177,66	1774,34
	VIII.....	2476,97	2052,53	2550,68	3084,77	2966,83	1742,99
	IX.....	2495,23	2078,02	2572,86	2878,89	3470,06	1738,33
	X.....	2247,96	2049,90	2484,22	2885,50	3221,47	1722,99
	XI.....	2495,55	2065,00	2537,99	2991,56	3166,14	1726,49
	XII.....	2584,77	2068,54	2548,13	2966,11	3870,81	1794,05
	A	107,2	105,7	96,9	102,3	109,3	111,1
	B	103,6	100,2	100,4	99,1	122,3	103,9

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I-XII.....	298,6	243,2	55,4	1131,01	1230,35	940,01	1049,62	811,93
2008 I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
A	101,1	102,2	96,5	109,1	109,4	106,1	108,3	105,8
2008 I-III	300,8	246,6	54,2	1168,90	1274,42	955,42	1085,33	831,09
I-VI	300,8	246,9	54,0	1207,17	1317,06	984,94	1114,87	849,59
I-IX	301,4	247,7	53,7	1224,13	1336,32	993,23	1128,20	855,87
I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-III	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI	258,0	252,8	52,2	1324,44	1442,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
A	100,6	101,4	96,7	108,6	108,4	107,6	107,5	106,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętne miesięczne.
a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007 I-XII	26190,1	18399,7	7360,0	316,0	63,3	114,3
2008 I-IX.....	20491,6	14505,6	5617,9	234,7	41,9	133,5
I-XII	27396,9	19271,7	7304,9	372,3	62,2	447,9
2009 I-III.....	6202,2	4566,3	1481,1	92,1	12,4	62,6
I-VI.....	12306,6	9178,6	2812,0	181,1	28,7	134,9
I-IX.....	19056,1	14200,6	4405,8	266,9	46,4	182,8

U w a g a. Poczynając od Biuletynu Statystycznego II kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.
N o t e. Starting with the Statistical Bulletin 2nd quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>				
2007 I-XII	25215,2	18111,3	6476,3	250,4	377,2
2008 I-IX	19894,4	14534,7	4872,5	148,2	339,1
I-XII	26757,8	19347,4	6270,6	244,1	895,7
2009 I-III	5992,0	4474,5	1255,0	43,6	218,9
I-VI	11935,7	9005,6	2415,1	111,1	403,9
I-IX	18448,1	13928,1	3758,9	161,3	599,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007 I-XII	1172,2	974,9	0,1	975,0	1235,4	260,4
2008 I-IX	716,3	597,2	1,5	598,7	810,1	211,3
I-XII	958,6	639,1	1,1	640,2	1018,2	378,0
2009 I-III	317,9	210,2	0,0	210,2	314,0	103,8
I-VI	569,8	370,9	0,2	371,1	501,0	129,9
I-IX	919,5	608,0	0,2	608,2	758,5	150,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007 I-XII	47,2	43,7	3,5	927,8	1188,3	260,4
2008 I-IX	58,3	56,2	2,1	540,4	738,0	197,5
I-XII	79,5	77,9	1,6	560,6	872,7	312,0
2009 I-III	34,1	33,8	0,3	176,1	280,8	104,7
I-VI	52,2	51,7	0,5	318,9	443,4	124,5
I-IX	96,7	90,8	6,0	511,5	663,9	152,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	25759,7	16460,3	1607,8	5644,3	298,3	223,9	59,6
2008 I-IX.....	20123,5	12943,5	1355,9	4314,6	237,8	180,8	41,8
I-XII	26576,6	16856,6	2037,7	5623,7	318,1	239,1	61,5
2009 I-III.....	6047,4	4010,2	383,9	1096,4	95,3	56,7	15,0
I-VI.....	11990,5	7956,3	852,0	2099,6	186,4	133,6	33,4
I-IX.....	18606,4	12316,5	1469,6	3213,0	281,1	194,8	57,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	24587,6	15588,7	1510,1	5513,8	295,0	225,8	65,5
2008 I-IX.....	19407,2	12499,6	1271,0	4222,6	237,9	180,1	47,5
I-XII	25618,0	16301,8	1879,1	5497,5	316,8	240,2	68,0
2009 I-III.....	5729,5	3760,6	358,9	1073,9	92,3	56,4	15,9
I-VI.....	11420,7	7547,7	770,6	2054,6	180,7	133,2	36,3
I-IX.....	31615,0	22120,3	2623,0	3891,7	510,2	388,8	122,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1172,2	871,6	97,7	130,5	3,2	-1,9	-5,9
2008 I-IX.....	716,3	443,9	84,8	92,0	-0,1	0,7	-5,7
I-XII	958,6	554,8	158,6	126,2	1,3	-1,1	-6,5
2009 I-III.....	317,9	249,6	25,0	22,5	2,9	0,3	-1,0
I-VI.....	569,8	408,6	81,5	45,0	5,7	0,5	-2,9
I-IX.....	919,5	672,8	139,2	59,0	3,9	0,4	-3,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administratrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties ^Δ
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1235,4	815,7	103,4	146,0	14,2	4,6	3,5
2008 I-IX	810,1	458,1	94,9	120,8	10,6	6,9	3,7
I-XII	1018,2	559,8	146,8	150,2	14,2	7,6	7,1
2009 I-III.....	314,0	184,5	39,1	30,6	6,1	1,5	2,2
I-VI	501,0	275,1	86,9	56,7	11,0	3,3	4,1
I-IX	758,54	432,2	138,2	81,5	12,3	4,8	7,4
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	260,4	162,3	1,5	4,2	0,3	-	0,6
2008 I-IX	211,3	169,2	12,7	11,4	3,6	-	1,7
I-XII	378,0	341,4	6,5	15,9	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	103,8	60,7	14,0	9,0	2,4	-	0,2
I-VI	129,9	89,2	6,9	9,9	2,2	-	0,2
I-IX	150,3	101,3	1,6	18,5	3,6	-	0,2
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	975,0	653,4	101,9	141,8	13,9	4,6	2,9
2008 I-IX	598,7	288,9	82,2	109,4	7,0	6,9	2,0
I-XII	640,2	218,4	140,3	134,3	11,5	7,6	6,4
2009 I-III.....	210,2	123,8	25,0	21,6	3,7	1,5	2,0
I-VI	371,1	185,9	80,0	46,8	8,8	3,3	3,9
I-IX	608,2	330,9	136,6	63,1	8,7	4,8	7,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1188,3	833,9	84,9	126,0	12,0	3,0	3,0
2008 I-IX.....	738,0	432,9	81,9	104,7	8,9	5,5	3,1
I-XII	872,7	494,1	118,3	130,9	11,4	6,0	6,0
2009 I-III.....	280,8	165,5	34,6	28,2	5,4	1,3	2,2
I-VI.....	443,4	242,5	75,2	51,7	9,6	2,7	4,1
I-IX.....	663,9	379,3	116,1	73,8	10,7	4,0	6,4
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	260,4	163,2	1,5	4,1	0,3	0,0	0,7
2008 I-IX.....	197,5	155,0	12,8	11,5	3,7	-	1,7
I-XII	312,0	276,6	6,5	16,0	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	104,7	60,4	14,7	9,0	2,6	-	0,2
I-VI.....	124,5	82,3	7,2	10,2	2,4	-	0,3
I-IX.....	152,4	101,3	2,3	18,5	4,4	-	0,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	927,8	670,7	83,4	122,0	11,6	3,0	2,3
2008 I-IX.....	540,4	277,9	69,1	93,2	5,2	5,5	1,4
I-XII	560,6	217,6	111,8	115,0	8,7	6,0	5,4
2009 I-III.....	176,1	105,0	19,9	19,2	2,8	1,3	2,0
I-VI.....	318,9	160,3	68,0	41,5	7,2	2,7	3,8
I-IX.....	511,5	278,0	113,7	55,3	6,3	4,0	6,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2007 I-XII	4,6	5,3	6,1	2,3	1,1	-0,9	-9,8
2008 I-IX	3,6	3,4	6,3	2,1	-0,1	0,4	-13,5
I-XII	3,6	3,3	7,8	2,2	0,4	-0,4	-10,5
2009 I-III.....	5,3	6,2	6,5	2,1	3,1	0,6	-6,4
I-VI	4,8	5,1	9,6	2,1	3,1	0,3	-8,6
I-IX	4,9	5,5	9,5	1,8	1,4	0,2	-6,4
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2007 I-XII	96,3	96,1	93,7	97,5	95,6	98,0	95,9
2008 I-IX	97,1	97,8	94,0	97,5	97,3	96,4	96,0
I-XII	97,7	98,8	93,2	97,7	96,7	97,0	91,5
2009 I-III.....	96,6	97,0	93,6	98,1	96,3	97,4	88,9
I-VI	97,0	97,7	90,7	97,8	95,5	97,6	90,4
I-IX	96,8	97,4	90,8	98,1	97,1	97,6	89,6
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2007 I-XII	3,7	3,9	6,2	2,5	4,4	2,0	4,1
2008 I-IX	2,9	2,2	6,0	2,5	2,8	3,6	4,0
I-XII	2,3	1,2	6,8	2,4	3,4	3,0	8,5
2009 I-III.....	3,4	3,0	6,4	1,9	3,7	2,6	11,1
I-VI	3,0	2,3	9,3	2,2	4,6	2,4	9,6
I-IX	3,2	2,6	9,2	1,9	3,0	2,4	10,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties ^Δ
		Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2007 I-XII	3,5	4,0	5,1	2,1	3,7	1,3	3,3
2008 I-IX.....	2,6	2,1	5,0	2,1	2,0	2,9	2,8
I-XII	2,0	1,2	5,4	2,0	2,6	2,4	7,1
2009 I-III.....	2,8	2,6	5,1	1,7	2,8	2,3	11,1
I-VI.....	2,6	2,0	7,9	1,9	3,7	2,0	9,5
I-IX.....	2,7	2,2	7,7	1,7	2,2	2,0	9,0
		Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2007 I-XII	17,2	11,8	34,5	9,6	29,2	168,0	31,0
2008 I-IX.....	14,4	10,6	19,6	7,9	47,9	268,8	46,0
I-XII	16,7	12,9	27,3	7,6	49,1	161,9	56,2
2009 I-III.....	17,1	12,9	32,4	7,2	37,9	216,6	59,9
I-VI.....	17,7	13,3	24,4	6,9	59,0	201,4	62,7
I-IX.....	18,6	14,1	31,6	7,2	60,6	199,7	87,0
		Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2007 I-XII	94,1	97,1	89,4	65,2	81,8	241,4	139,2
2008 I-IX.....	89,1	91,6	90,7	58,4	122,7	386,5	142,9
I-XII	90,8	94,3	98,3	59,8	111,4	238,7	182,9
2009 I-III.....	98,2	104,6	103,7	53,1	106,2	294,1	175,8
I-VI.....	99,5	106,4	97,5	56,8	123,9	310,6	176,7
I-IX.....	100,8	108,6	99,7	54,1	133,6	297,0	230,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2007 I-XII	547	293	53	88	20	9	13
2008 I-IX	545	294	57	91	20	9	10
I-XII	548	295	57	91	20	9	11
2009 I-III.....	541	277	57	95	22	8	10
I-VI	557	285	59	98	24	9	11
I-IX	564	291	60	97	24	9	12
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2007 I-XII	83,2	82,3	84,9	89,8	85,0	55,6	76,9
2008 I-IX	70,6	69,7	73,7	78,0	40,0	66,7	50,0
I-XII	76,3	74,6	82,5	78,0	65,0	44,4	72,7
2009 I-III.....	61,7	70,0	50,9	52,6	54,5	50,0	70,0
I-VI	71,3	71,9	79,7	73,5	62,5	44,4	63,6
I-IX	74,5	74,2	85,0	80,4	62,5	44,4	66,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2007 I-XII	91,4	91,6	94,9	93,0	93,7	55,7	75,0
2008 I-IX	75,5	72,9	84,5	81,8	43,5	61,6	61,9
I-XII	66,6	56,0	90,6	86,2	66,3	44,3	89,0
2009 I-III.....	76,6	78,6	70,8	73,6	66,6	49,5	65,2
I-VI	62,1	54,2	83,2	81,0	69,3	40,8	64,5
I-IX	75,7	73,2	85,5	86,1	69,7	41,5	85,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY <i>PERIODS</i>		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007	I-XII	7733,3	2690,0	568,2	660,0	4011,0	3423,8
2008	I-IX.....	8579,3	3195,5	666,2	826,4	4399,6	3870,6
	I-XII	8355,9	3156,2	711,9	855,3	4152,4	3602,2
2009	I-III.....	8408,9	2920,1	668,5	801,1	4387,2	3628,5
	I-VI.....	8106,4	2782,4	585,8	792,0	4252,9	3536,4
	I-IX.....	8380,6	2853,4	600,7	775,3	4393,2	3793,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^c Short-term liabilities ^c				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótkotermino- we short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia miedzyokreso- we short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^b from deliveries and services ^b	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, customs duties, insurances and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2007	I-XII	900,1	132,2	5221,6	1084,2	3049,8	337,6	3431,5
2008	I-IX.....	849,2	134,9	5888,2	1555,0	3194,2	335,7	3542,1
	I-XII	937,6	109,6	5607,2	1571,3	2940,2	364,9	3969,5
2009	I-III.....	928,4	173,3	5415,6	1327,1	2924,5	418,1	4165,5
	I-VI.....	919,3	151,8	5199,8	1264,4	2850,7	387,3	4186,8
	I-IX.....	996,1	137,9	5346,1	1269,1	2968,3	363,1	4140,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Regardless the maturity date. ^c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. ^d From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- termi- nowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^e from delive- ries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	8380,6	2853,4	600,7	775,3	4393,2	3793,0	996,1	5346,1	1269,1	2968,3
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	5688,4	1741,0	511,6	146,4	3390,5	2912,8	503,8	3585,3	822,2	1964,3
Budownictwo Construction	906,7	403,1	50,9	69,1	314,8	284,7	146,3	462,6	79,8	253,1
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1068,2	583,8	9,5	553,4	410,5	370,4	62,8	874,7	235,9	570,8
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	84,9	8,0	0,0	3,1	40,4	32,1	33,6	55,4	12,7	23,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities ^Δ	139,6	9,1	-	-	41,8	39,1	85,8	43,0	-	37,7
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ Administrative and support service ac- tivities ^Δ	22,2	0,5	0,1	-	13,3	10,6	8,0	9,2	1,1	1,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII	102,3	105,3	103,0	88,0	103,2	102,7	102,3	100,8	102,0
2008 I–XII	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
2008 VII–IX	104,7	107,3	107,3	89,9	107,1	103,0	103,6	101,2	102,5
X–XII	103,8	103,9	108,3	91,1	108,6	103,1	97,5	101,4	106,5
2009 I–III	103,3	103,8	108,9	90,6	108,3	103,1	92,6	101,8	108,1
IV–VI	103,5	105,4	109,6	90,2	106,7	103,7	94,8	101,2	108,7
VII–IX	103,2	104,1	109,5	92,3	105,8	103,2	97,4	100,8	108,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zloty			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,94	4,67	4,21	85,2
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,43	0,39	0,39	90,7
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,72	1,67	1,68	97,7
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,95	1,93	1,85	94,9
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	2,08	2,14	2,04	98,1
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	18,63	20,38	20,47	109,9
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	27,41	29,00	28,30	103,2
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	15,07	16,17	13,65	90,6
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	5,72	6,80	5,82	101,7
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	20,96	22,21	21,91	104,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in złoty			
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	29,63	30,10	31,18	105,2
„Toruńska”	12,76	14,63	14,59	114,3
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	14,17	16,29	15,95	112,6
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,74	2,75	2,49	90,9
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,24	2,25	2,25	100,4
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,36	11,34	10,95	96,4
dojrzewający „Gouda” Ripening "Gouda" cheese	16,33	15,35	16,00	98,0
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l	1,62	1,76	1,72	106,2
Jaja kurze świeże – za 1 szt. Hen eggs, fresh – per piece	0,40	0,45	0,46	115,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,26	3,32	3,94	120,9
Margaryna — za 400 g Margarine — per 400 g	4,17	4,20	3,96	95,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	6,07	5,92	5,44	89,6
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,35	6,93	5,69	106,4
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,58	1,81	1,56	98,7
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,46	1,78	1,44	98,6
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	1,00	0,94	1,06	106,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,72	2,97	2,61	96,0
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,25	3,27	3,17	97,5
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	5,34	6,07	5,77	108,1
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,68	2,76	2,83	105,6
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,65	3,68	3,60	98,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in złoty			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,76	2,89	2,83	102,5
Papierosy „Mars” – za 20 szt. <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	7,25	8,56	8,56	118,1
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	471,88	446,92	479,13	101,5
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt. <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	101,40	105,80	112,89	111,3
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt. <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	82,25	92,00	92,00	111,9
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt. <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	4,28	4,36	4,37	102,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	146,18	153,78	154,38	105,6
damskie <i>women's</i>	147,29	145,99	145,99	99,1
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt. <i>Sink fixture – per piece</i>	123,60	125,10	125,69	101,7
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,23	2,37	2,37	106,3
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	699,25	672,00	678,75	97,1
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,78	23,93	23,21	97,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt. <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	20,85	21,61	21,04	100,9
Mikser elektryczny <i>Foodmixer, electric</i>	146,50	146,80	155,20	105,9
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt. <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	314,20	296,60	299,00	95,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt. <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	8,90	8,82	8,52	95,7
Proszek do prania – za 0,6 kg <i>Washing powder – per 0,6 kg</i>	5,59	5,45	5,25	93,9
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	3,70	4,41	4,31	116,5
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,04	2,08	2,08	102,0
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	247,60	243,60	246,00	99,4
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	14,57	14,83	15,00	103,0
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz. <i>Local daily newspaper – per copy</i>	1,51	1,59	1,59	105,3
Mydło toaletowe – za 100 g <i>Toilet soap – per 100 g</i>	1,88	1,93	1,93	102,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zloty		A	
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,75	7,84	7,24	93,4
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	24,80	29,50	29,70	119,8
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	27,96	28,48	28,48	101,9
Wywóz śmieci – za 1 m ³ Refuse collection – per m ³	61,37	67,69	67,69	110,3
Opłata miesięczna za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	14,37	15,26	16,33	113,6
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	54,00	63,00	63,00	116,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	12,19	11,99	12,09	99,2
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,50	13,15	13,15	105,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zloty per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zloty per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zloty per kg live weight			
2007 I–XII	70,52	60,88	42,21	3,84	3,55	4,46	105,01
2008 I–XII	59,52	51,71	37,25	3,85	4,04	4,12	102,80
2009 I–IX	49,76	34,23	59,70	4,42	4,85	4,66	85,98
A	74,9	61,8	232,0	114,5	122,2	113,8	81,0
2008 XII	46,96	35,50	49,13	3,87	4,43	3,87	90,88
2009 I	50,07	36,43	.	4,10	4,43	4,10	88,38
II	54,34	39,01	.	4,49	4,50	4,10	85,26
III	54,56	38,83	.	4,49	4,86	4,19	86,04
IV	52,65	36,03	83,12	4,60	4,94	4,75	86,02
V	52,86	37,81	33,02	4,41	4,91	4,98	84,87
VI	55,22	39,06	51,37	4,73	5,14	5,22	86,05
VII	53,13	35,37	66,57	4,51	5,21	5,01	85,37
VIII	44,83	28,08	63,00	4,25	4,95	4,75	84,91
IX	46,09	27,99	17,11	4,21	4,73	4,63	87,83
X	44,94	27,73	17,03	4,02	4,29	4,55	94,40
XI	46,84	29,13	66,19	4,07	4,35	3,66	102,49
XII	48,51	31,54	54,64	4,42	3,91	4,25	113,70
A	103,3	88,8	111,2	114,0	88,3	109,8	125,1
B	103,6	108,3	82,6	108,7	89,9	116,1	110,9

a Ceny bieżące bez VAT.
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in złoty per dt				w złotych za 1 szt. in złoty per head				
B – okres poprzedni = 100 previous period =100									
2007 I–XII	69,91	55,26	63,26	59,66	89,39	2548,36	1949,82	108,03	3,95
2008 I–XII	77,71	57,49	66,41	60,67	65,03	3084,72	2143,06	114,07	4,64
2009 I–XII	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	.	168,21	4,21
A	71,8	84,8	73,3	79,5	131,3	.	.	147,5	90,9
2008 XII	56,86	49,44	51,46	50,35	68,47	2716,67	2300,00	148,24	4,72
2009 I	55,93	52,70	45,50	56,83	76,94	2450,00	2016,67	159,29	4,37
II	57,88	61,50	46,67	54,24	84,84	2233,33	1716,67	156,67	4,45
III	56,90	61,33	49,57	50,89	84,53	2033,33	1283,33	152,81	4,58
IV	58,61	50,29	53,93	52,25	82,57	.	.	175,00	4,08
V	59,79	47,83	58,85	52,05	83,13	.	.	184,17	4,25
VI	54,21	49,33	55,36	53,11	95,00	.	.	184,58	4,18
VII	56,05	48,33	47,43	52,40	106,06	.	.	191,18	4,10
VIII	55,29	47,00	49,80	48,13	91,29	.	.	161,47	.
IX	58,83	54,63	51,88	45,94	82,23	.	.	147,00	4,83
X	53,86	43,13	43,08	39,12	82,46	2850,00	.	166,20	4,08
XI	51,59	35,83	40,50	35,43	87,28	3091,67	1591,67	166,62	3,88
XII	51,06	32,83	41,45	38,00	94,64	2825,00	.	173,58	3,55
A	89,8	66,4	80,5	75,5	138,2	104,0	.	117,1	75,2
B	99,0	91,6	102,3	107,3	108,4	91,4	.	104,2	91,5

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2008 XII	9,0	12,5	8,6	6,5	9,0	4,9	1,21	1,07
2009 I	8,4	12,2	9,7	5,8	.	5,0	1,12	0,99
II	7,3	11,5	9,6	5,3	.	5,3	1,07	0,99
III	7,9	12,5	9,8	5,7	.	5,6	1,04	0,94
IV	9,8	13,7	9,2	6,0	5,9	5,7	1,11	0,83
V	10,3	13,0	8,4	5,9	14,9	5,8	1,13	0,86
VI	10,4	13,2	9,3	5,4	10,0	6,0	0,98	0,81
VII	10,8	14,7	11,0	4,9	7,8	6,1	1,05	0,79
VIII	10,5	17,6	9,9	5,4	7,9	5,8	1,23	.
IX	8,7	16,9	9,1	5,7	27,6	5,4	1,28	1,02
X	9,9	15,5	10,0	5,2	25,2	4,5	1,20	0,95
XI	12,1	14,9	10,7	5,0	6,6	4,2	1,10	0,89
XII	11,9	12,4	9,4	4,1	7,2	3,4	1,05	0,91

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>					
2007 I-XII.....	1511736	1508550	566784	631032	125587
2008 I-VI	596885	594477	145472	295112	71741
I-IX	902266	898323	263285	384557	92673
I-XII	1266466	1258606	390896	549732	120838
2009 I-VI	355115	354569	149669	136976	38351
I-IX	623862	622477	287790	219157	71187
A	69,1	69,3	109,3	57,0	76,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2007	I-XII	1221762	1097573	51338	108471	54570
2008	I-VI	516445	471714	24325	26904	5011
	I-IX	757523	693007	38185	56130	12802
	I-XII	1058216	931334	59751	76576	14611
2009	I-VI	234468	177468	23632	55743	9274
	I-IX	442123	306430	46046	74301	15748
A		58,4	44,2	120,6	132,4	123,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a <i>Dwellings for which permits has been granted^a</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings which construction started^d</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2007 I–XII	9009	854	3628	4016	7384
2008 I–XII	7331	359	3782	2548	5750
A	81,3	42,0	104,2	63,4	77,9
2008 I–XII	7331	359	3782	2548	5750
2009 I	306	-	214	43	184
I–II	686	55	383	189	331
I–III	1257	84	723	309	602
I–IV	1598	84	1036	325	1051
I–V	2227	84	1404	504	1549
I–VI	2824	116	1728	727	2179
I–VII	3199	116	2098	732	2553
I–VIII	3795	116	2437	987	2966
I–IX	4192	116	2706	1095	3390
I–X	4662	143	2970	1273	3897
I–XI	4929	143	3174	1304	4064
I–XII	5174	143	3399	1322	4443
A	70,6	39,8	89,9	51,9	77,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII	5833	781	2635	2054	490333	43546	318426	109915
2008 I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
A	117,1	101,9	129,8	105,4	126,0	95,3	132,3	119,2
2008 I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
2009 I	553	81	323	53	53669	4581	41233	3363
I–II	766	81	443	146	73955	4581	56672	8210
I–III	880	81	514	157	87348	4581	68188	8847
I–IV	1195*	129	654*	256	116734*	6987	88109*	14278
I–V	1515*	211	832*	316	148497*	11452	112032*	17653
I–VI	1859*	211	1035*	397	181864*	11452	137975*	21465
I–VII	2191*	307	1219*	401*	216690*	16535	164795*	22062*
I–VIII	2605*	331*	1389*	528	256804*	17803*	191388*	29127
I–IX	3037*	399	1642*	607	298188*	21884	222643*	33251
I–X	3550	430	1866	864	347755	24015	255725	47469
I–XI	4126	564	2114	975	399752	30048	292311	53142
I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
A	71,0	70,9	72,9	58,8	74,7	72,4	79,7	53,1

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

^a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2008 as of December 31, 2008 B – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	115821	29578	5609	23969	86243
TOTAL	B	114821	30204	5459	24745	84617
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5066	848	55	793	4218
Agriculture, hunting and forestry	B	5088	852	56	796	4236
Rybołówstwo i rybactwo	A	128	26	-	26	102
Fishing	B	117	25	-	25	92
Przemysł ^c	A	10210	2463	118	2345	7747
Industry ^c	B	10081	2461	119	2342	7620
górnictwo i kopalnictwo	A	79	37	-	37	42
mining and quarrying	B	98	44	-	44	54
przetwórstwo przemysłowe	A	9908	2278	27	2251	7630
manufacturing	B	9754	2263	27	2236	7491
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	223	148	91	57	75
electricity, gas and water supply	B	229	154	92	62	75
Budownictwo	A	13163	1109	18	1091	12054
Construction	B	13213	1090	18	1072	12123
Handel i naprawy ^Δ	A	31242	4686	17	4669	26556
Trade and repair ^Δ	B	29552	4608	17	4591	24944
Hotele i restauracje	A	3379	616	27	589	2763
Hotels and restaurants	B	3263	622	26	596	2641
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	7578	630	41	589	6948
Transport, storage and communication	B	7727	633	40	593	7094
Pośrednictwo finansowe	A	4236	277	5	272	3959
Financial intermediation	B	3860	271	4	267	3589
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	20045	9700	2338	7362	10345
Real estate, renting and business activities	B	20323	10264	2228	8036	10059
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	1137	1135	547	588	2
Public administration and defence; compulsory social security	B	1136	1133	544	589	3
Edukacja	A	3394	1912	1800	112	1482
Education	B	3456	1880	1769	111	1576
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	7035	849	351	498	6186
Health and social work	B	7512	843	345	498	6669
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	9205	5326	292	5034	3879
Other community, social and personal service activities	B	9491	5521	293	5228	3970

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII	17	7	2	2	5	733	124	77
2008 XII	10	4	1	1	3	702	115	67
2009 III.....	6	3	1	-	1	697	112	66
VI	6	3	1	-	1	696	112	66
IX	5	3	1	-	-	694	111	64
XII	5	3	1	-	-	695	113	65
A	50,0	75,0	100,0	x	x	99,0	98,3	97,0
B	100,0	100,0	100,0	x	x	100,1	101,8	101,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			z ogółem – spółki of grand total – companies					
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nieruchomoś- ci i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 XII	27	119	330	5427	908	1428	538	1751	624
2008 XII	23	110	332	5514	924	1412	542	1765	685
2009 III.....	23	111	331	5566	922	1416	549	1767	703
VI	23	111	331	5622	929	1425	542	1790	716
IX	23	112	330	5685	938	1449	546	1793	730
XII	23	110	330	5749	939	1460	551	1799	755
A	100,0	100,0	99,4	104,3	101,6	103,4	101,7	101,9	110,2
B	100,0	98,2	100,0	101,1	100,1	100,8	100,9	100,3	103,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 XII	140	8	9	4418	895	4	83747
2008 XII	128	7	9	4479	908	10	86243
2009 III.....	131	8	9	4522	905	12	85729
VI	131	8	9	4567	911	12	85441
IX	130	8	9	4615	917	12	83859
XII	129	8	9	4667	917	12	84617
A	100,8	114,3	100,0	104,2	101,0	120,0	98,1
B	99,2	100,0	100,0	101,1	100,0	100,0	100,9

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 9. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ³ heads											
Ogółem Total											
2007	XII ^b	404,8	195,4	209,5	805,9	232,2	220,9	276,6	76,2	73,4	45,1
2008	III	x	x	x	730,6	200,8	201,1	254,8	74,0	71,2	45,8
	VI ^c	429,9	200,1	229,8	677,7	190,5	180,3	241,5	65,3	63,1	39,7
	XII ^b	415,7	197,9	217,9	639,8	191,6	168,4	214,3	65,5	63,3	41,3
2009	III	x	x	x	627,8	187,9	167,7	205,0	67,3	64,2	43,6
	VI ^c	442,0	207,6	234,4	678,7	192,3	169,4	245,4	71,6	68,7	44,1
	XII ^b	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7
	A	99,3	103,0	96,0	96,6	99,8	91,9	94,7	105,7	104,6	105,7
	B	93,4	98,1	89,2	91,1	99,4	91,4	82,7	96,6	96,4	99,0
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2007	XII ^b	383,4	186,0	197,5	691,4	195,4	190,7	243,1	62,2	59,8	37,9
2008	III	x	x	x	659,8	185,4	180,4	230,7	63,3	60,9	39,5
	VI ^c	408,6	190,6	217,9	616,4	173,0	162,2	224,8	56,4	54,4	34,9
	XII ^b	394,8	188,3	206,5	581,6	172,8	154,2	199,9	54,8	52,8	34,9
2009	III	x	x	x	565,9	164,5	155,2	190,3	55,8	52,9	36,0
	VI ^c	422,8	198,6	224,1	607,0	164,9	153,7	231,0	57,5	54,8	35,7
	XII ^b	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6
	A	99,8	103,5	96,4	93,9	95,3	91,0	92,9	101,0	99,4	99,3
	B	93,2	98,1	88,8	89,9	99,9	91,3	80,4	96,2	95,8	97,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.
^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^d Cereal grain ^d			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calve)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007 I-XII	416649 ^d	284534 ^d	51684 ^d	186876	13637	77672	95509
2008 I-XII	411357 ^e	292834 ^e	49966 ^e	187937	11485	67518	108878
2009 I-IX	733165 ^f	510483 ^f	102826 ^f	120531	6053	33457	80991
A	129,3	130,4	151,8	101,0	86,8	82,5	112,9
2008 XII	40358,4	32611,4	3349,1	13793,7	928,2	4825,3	8036,2
2009 I	29114,7	21580,1	4297,1	12453,0	731,0	3629,2	8092,8
II	45173,4	32055,6	7573,5	12218,3	558,8	3724,3	7932,5
III	40149,0	25763,9	6460,7	12684,7	657,2	3811,2	8211,2
IV	34764,8	24448,8	5432,7	15590,9	875,4	3639,9	11075,1
V	30176,8	20967,9	4430,9	12668,9	664,7	3788,8	8215,3
VI	35385,6	23761,2	5496,7	13381,4	680,8	3747,5	8941,2
VII	23900,3	13705,8	3685,5	14090,5	607,9	3592,4	9887,3
VIII	128080,3	82057,0	15380,5	13699,4	580,4	3563,7	9553,3
IX	66637,0	49903,8	5938,7	13744,1	696,3	3959,4	9082,2
X	54428,1	40794,4	4395,3	15614,6	816,7	4586,6	10211,1
XI	56562,7	39234,5	8363,8	15819,1	588,4	3350,3	11877,7
XII	45036,3	29729,6	6111,0	14334,4	510,8	4231,0	9588,0
A	111,6	91,2	182,5	103,9	55,0	87,7	119,3
B	79,6	75,8	73,1	90,6	86,8	126,3	80,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt)	trzoda chlewna	drób	
		cattle (excluding calves)	pigs	poultry	
w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2007 I-XII	262142	25617	99578	136439	653511
2008 I-XII	264059	21188	86560	155542	622253
2009 I-IX	170007	10941	42893	115701	534037
A	101,4	85,0	82,5	112,9	111,9
2008 XII	19423,1	1730,5	6186,3	11480,3	42847
2009 I	17591,7	1368,0	4652,8	11561,1	42318
II	17158,8	999,4	4774,7	11332,1	48086
III	17856,3	1167,8	4886,2	11730,3	51557
IV	22131,1	1585,3	4666,6	15821,6	55130
V	17839,4	1194,9	4857,4	11736,2	67348
VI	18880,5	1244,4	4804,5	12773,2	69005
VII	19875,5	1093,6	4605,6	14124,7	69958
VIII	19304,0	1015,7	4568,9	13647,6	68295
IX	19370,0	1272,3	5076,2	12974,6	62340
X	22003,5	1504,4	5880,3	14587,3	53742
XI	22373,3	1071,0	4295,3	16968,1	49200
XII	20091,0	938,0	5424,3	13697,2	45496
A	103,4	54,2	87,7	119,3	106,2
B	89,8	87,6	126,3	80,7	92,5

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII – XII 2007. e Okres VII – XII 2008. f Okres VII 2008 – VI 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Carcass warm weight. d The period of VII – XII 2007. e The period of VII – XII 2008. f The period of VII 2008 – VI 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
		razem total	w tym of which			
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	19749,0	18805,7	6537,2	198,4	38,2	1152,5
2008 I–XII	19905,1	18898,9	7333,3	179,7	33,1	1050,9
2009 I–XII	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3	941,2
A	95,5	95,5	103,3	87,3	90,6	88,9
2008 XII	1459,8	1362,1	589,6	14,1	2,5	59,5
2009 I	1486,5	1396,4	550,3	14,6	2,2	71,9
II	1528,5	1442,1	539,7	12,1	2,7	76,1
III	1650,2	1559,6	614,4	11,3	3,2	83,6
IV	1535,6	1452,6	605,0	10,5	2,7	83,7
V	1509,5	1438,6	615,4	13,0	2,3	85,9
VI	1615,3	1541,9	663,8	14,1	2,0	76,0
VII	1662,4	1588,4	676,0	14,1	2,4	78,5
VIII	1693,0	1617,4	658,8	13,3	3,1	70,9
IX	1668,0	1592,2	632,1	13,3	2,9	82,5
X	1746,6	1657,3	670,6	14,6	3,0	83,9
XI	1598,0	1505,8	620,9	11,0	2,6	74,7
XII	1610,6	1509,7	644,3	13,0	2,4	61,2
A	108,6	109,4	106,0	88,7	92,6	105,8
B	100,9	100,5	102,9	124,2	92,8	81,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	221,1	235,7	252,0	803,9	1362,2	2203,4
2008 I–XII	213,4	261,7	260,0	776,3	1397,9	2016,7
2009 I–XII	235,1	237,4	240,3	653,5	1226,6	2155,2
A	101,3	90,7	97,6	85,0	91,2	101,8
2008 XII	17,4	10,9	16,6	39,8	100,5	166,7
2009 I	20,4	16,6	14,4	34,6	100,0	174,5
II	18,9	17,1	14,2	34,2	99,4	189,2
III	20,3	18,0	16,5	49,4	96,4	203,6
IV	19,4	18,7	16,1	48,0	90,6	174,1
V	18,8	20,9	16,6	45,5	88,4	151,5
VI	19,9	20,7	23,0	52,4	96,1	159,0
VII	19,2	21,8	22,9	60,3	101,3	154,1
VIII	18,4	20,1	31,1	54,5	101,6	172,0
IX	19,6	20,4	25,5	68,8	103,1	188,2
X	20,9	24,4	20,9	62,9	111,8	195,5
XI	20,2	21,3	23,1	58,1	93,3	194,2
XII	18,1	15,8	13,3	49,8	98,7	178,9
A	103,6	144,5	100,5	127,1	96,0	105,3
B	89,5	74,2	57,6	85,8	106,4	91,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).
^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.
N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter products^a of pigs</i>	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone <i>Chicken complete, fresh and refrigerated</i>	Kielbasy ^b „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Other sausages^b of meat of animals for slaughter</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			
		w tonach <i>in t</i>	
2007 I–XII	193870	33352	41433
2008 I–XII	164147	43820	51082
2009 I–XII	165156	41669	57841
A	100,6	95,1	113,2
2008 XII	12946	3223	3818
2009 I	13564	3287	4542
II	12260	3046*	3744
III	14448	3777	4452
IV	12367	3691	4563
V	12732	3600	4717
VI	12319	3769	5184
VII	13447	3741	6122
VIII	13376	3221	5154
IX	14690	3219	5109
X	x	3589	x
XI	x	3544	x
XII	x	3185	x
A	x	98,8	x
B	x	89,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mleko i śmietana o zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona <i>Milk and cream with fat contents above 6 %, not condensed and not sweetened</i>	Sery podpuszczkowe dojrzewające <i>Rennet ripening cheese</i>	Pieczywo świeże <i>Fresch bakery products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w hl <i>in hl</i>	w tonach <i>in t</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			
2007 I–XII	184864	21349	28837
2008 I–XII	135015	24936	32746
2009 I–XII	131369	21884	26593
A	97,3	87,8	81,2
2008 XII	7355	1929	2887
2009 I	6501	2747	2125
II	6775	2261	2245
III	10345	2623	2282
IV	7693	1779	2296
V	8554	2051	2284
VI	15857	2066	2236
VII	13914	1828	2350
VIII	13564	1639	2286
IX	12871	1571	2120
X	x	1412	2186
XI	x	1116	1990
XII	x	791	2168
A	x	41,0	75,1
B	x	70,9	108,9

^a W wadze poubojowej ciepłej. ^b Z wyjątkiem wątrobianych.

^a In post-slaughter warm weight. ^b With the exception of liver sausages.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce <i>Woman or girl dresses, shirts and culottes</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>
	w tys. szt <i>10³ pcs</i>	w m ³ <i>in m³</i>	
2007 I–XII	261	131693	20301
2008 I–XII	223	118128	15667
2009 I–XII	130	97790	16550
A	58,3	82,8	105,6
2008 XII	14	7640	1235
2009 I	14	6632	793
II	11	8075	1009
III	6	10110	1160
IV	8	11380	1179
V	x	10545	x
VI	x	9820	x
VII	x	7474	603
VIII	x	6724	x
IX	9	6146	1150
X	x	6409	1234
XI	x	5633	x
XII	x	8468	579
A	x	110,8	46,9
B	x	150,3	x

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering [□]	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	2705,7	1701,5	802,7	540,6	358,2
2008 I–XII	3353,6	2092,9	991,4	761,5	340,0
2009 I–XII	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
A	101,0	99,5	101,1	96,0	103,0
2008 XII	517,3	324,6	138,5	148,2	37,8
2009 I	178,0	95,9	66,8	15,0	14,0
II	187,3	113,0	81,5	10,4	21,1
III	252,7	139,5	91,5	27,4	20,6
IV	251,6	157,4	85,6	45,7	26,1
V	251,9	166,3	85,1	48,7	32,5
VI	284,3	168,5	80,6	57,9	30,1
VII	282,9	177,8	68,6	81,1	28,2
VIII	290,1	190,3	81,1	82,1	27,1
IX	303,0	204,2	91,2	81,6	31,4
X	296,9	214,1	92,3	92,5	29,3
XI	240,0	171,7	86,7	53,8	31,2
XII	441,4	296,6	114,5	127,4	54,7
A	85,3	91,4	82,7	85,9	144,6
B	183,9	172,8	132,1	236,7	175,5

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

HANDEL
TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII	103,7	101,8	114,2	85,3
2009 I–XII	89,1	78,8	97,6	87,6
2008 XII	102,8	118,8	90,3	83,5
2009 I	88,8	81,5	95,0	221,7
II	87,1	78,2	90,3	88,7
III	95,1	111,1	89,0	98,6
IV	87,5	81,3	87,4	106,5
V	82,5	65,8	81,8	109,4
VI	85,1	76,3	92,1	101,8
VII	83,5	65,6	93,9	122,3
VIII	89,6	65,4	104,7	105,4
IX	90,7	76,6	87,6	96,3
X	88,2	68,7	97,7	76,6
XI	88,4	70,8	101,1	91,8
XII	92,6	80,4	123,9	66,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2008 I–XII	104,5	79,2	127,3	138,4	158,1
2009 I–XII	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2008 XII	94,5	85,2	126,3	161,8	172,8
2009 I	75,8	124,1	145,3	113,5	92,5
II	73,1	107,3	129,7	98,9	77,5
III	70,9	111,4	113,7	94,6	87,0
IV	82,5	110,8	130,6	83,1	70,6
V	74,8	115,9	111,8	94,9	73,1
VI	75,3	124,9	120,8	88,5	85,6
VII	75,6	129,4	125,6	93,9	84,7
VIII	91,3	115,0	112,2	81,9	88,6
IX	91,0	119,1	105,7	74,3	79,0
X	85,4	123,1	141,4	67,2	63,9
XI	93,6	141,8	112,4	70,8	65,8
XII	89,3	110,3	131,8	65,6	81,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.
 a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2008 XII	115,8	103,7	86,7	149,7
2009 I	73,4	64,2	98,4	160,3
II	103,9	118,1	95,0	39,3
III	118,0	130,1	106,4	126,1
IV	101,6	81,9	114,9	180,9
V	91,1	77,3	101,4	93,1
VI	103,0	113,1	112,1	74,0
VII	106,1	92,6	110,7	110,3
VIII	98,2	86,1	111,5	84,7
IX	99,5	132,7	86,5	90,5
X	98,5	94,2	95,8	78,6
XI	87,3	96,9	87,8	93,3
XII	121,2	117,8	106,2	108,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 XII	132,0	150,7	110,3	137,5	109,7
2009 I	61,2	90,4	95,0	58,4	51,8
II	100,4	90,8	93,6	92,7	89,6
III	109,6	109,2	119,0	105,7	124,5
IV	119,0	98,9	126,7	103,0	121,3
V	89,6	96,1	82,4	98,4	99,9
VI	103,4	107,4	96,1	100,8	115,7
VII	111,8	103,4	103,2	106,7	113,1
VIII	98,0	88,1	102,5	96,5	111,7
IX	87,1	103,0	96,6	100,2	84,9
X	100,1	108,1	123,9	99,0	78,4
XI	91,1	101,4	75,8	86,2	88,1
XII	126,0	117,3	129,4	127,4	135,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total				
	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
OGÓŁEM	39364	38841	98,7	73,6	71,6
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	25257	25482	100,9	61,0	59,0
criminal					
o charakterze gospodarczym	4853	4943	101,9	92,8	92,2
commercial					
drogowe.....	7381	6575	89,1	99,5	99,6
road					
inne	1873	1841	98,3	94,1	93,7
others					
w tym: of which					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1583	1506	95,1	86,5	86,8
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	29	40	137,9	86,2	95,1
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	771	694	90,0	88,4	87,8
damage to health					
udział w bójce lub pobiciu	687	618	90,0	83,9	83,9
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji	7456	6667	89,4	99,3	99,1
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1463	1291	88,2	95,0	94,6
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	268	207	77,2	92,6	89,9
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	102	71	69,6	92,2	90,1
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	1548	1805	116,6	100,0	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu.....	18791	19794	105,3	50,9	50,3
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	6550	6528	99,7	37,5	34,7
property theft					
w tym kradzież samochodu	354	381	107,6	21,0	21,1
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	4211	4633	110,0	42,7	38,2
theft with burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	633	605	95,6	72,7	70,8
robbery, theft with assault and criminal coercion					
pożar i podpalenie	34	44	129,4	52,9	36,4
fire and arson					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY <i>PERIODS</i>	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	

A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100
corresponding period of previous year = 100

Obiekty ogółem

Tourist accommodation establishments - total

2008 I–XII.....	906053	155346	2459639	384139	30,9	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....	850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8
A	93,8	96,2	96,4	99,1	x	95,7	103,7	x
2008 X–XII.....	160581	21229	335649	48966	22,1	136682	24501	28,6
2009 I–III.....	120219	12481	270410	28518	17,7	105101	15024	22,3
IV–VI.....	229089	45895	533781	114769	29,6	181490	60588	36,1
VII–IX.....	363777	74004	1270469	193096	41,7	256485	89025	48,0
X–XII.....	137080	17049	297526	44392	18,3	120627	24196	23,3
A	85,4	80,3	88,6	90,7	x	88,3	98,8	x

Hotele, motele i pensjonaty - razem

Hotels, motels and boarding houses - total

2008 I–XII.....	633844	139138	1264879	328426	31,5	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....	590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8
A	93,1	95,7	93,3	98,6	x	95,7	103,7	x
2008 X–XII.....	134619	20183	242660	45214	24,6	136682	24501	28,6
2009 I–III.....	102692	12000	181444	26443	17,2	105101	15024	22,3
IV–VI.....	165392	42439	314109	104560	31,0	181490	60588	36,1
VII–IX.....	207178	63060	477776	152464	43,7	256485	89025	48,0
X–XII.....	114792	15604	206777	40466	19,4	120627	24196	23,3
A	85,3	77,3	85,2	89,5	x	88,3	98,8	x

w tym hotele

of which hotels

2008 I–XII.....	562254	131010	1051221	305781	32,5	599444	171590	37,4
2009 I–XII.....	528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2
A	94,0	95,2	98,8	97,2	x	98,8	101,7	x
2008 X–XII.....	121658	19492	205500	43144	25,1	118992	23372	29,2
2009 I–III.....	94943	11660	166443	25494	18,4	97021	14521	23,7
IV–VI.....	146362	38758	275152	93590	32,9	160942	54444	37,9
VII–IX.....	185645	59253	414580	139016	45,7	226659	82185	50,0
X–XII.....	101831	15033	182199	38972	20,6	107686	23375	24,3
A	83,7	77,1	88,7	90,3	x	90,5	100,0	x

Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania

Other tourist collective accommodation establishments

2008 I–XII.....	272209	16208	1194760	55713	30,4	x	x	x
2009 I–XII.....	260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x
A	95,6	100,7	99,8	102,0	x	x	x	x
2008 X–XII.....	25962	1046	92989	3752	17,4	x	x	x
2009 I–III.....	17527	481	88966	2075	18,6	x	x	x
IV–VI.....	63697	3456	219672	10209	27,8	x	x	x
VII–IX.....	156599	10944	792693	40632	40,5	x	x	x
X–XII.....	22288	1445	90749	3926	16,0	x	x	x
A	85,8	138,1	97,6	104,6	x	x	x	x

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP
As of 31 XII*



— granice podregionów
subregion borders

— granice powiatów
powiat borders

podregion elbląski
Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie
voivodship city

podregion olsztyński
Olsztyn subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu
city with the status of a powiat

podregion ełcki
Elk subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2009 R.
Stan w dniu 30 IX
POPULATION IN 2009
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1428034	695896	732138	59,9	105,2
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	529897	259088	270809	58,6	104,5
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	43018	21348	21670	53,4	101,5
działdowski	65235	31968	33267	44,7	104,1
elbląski	56374	27994	28380	29,4	101,4
iławski	90550	44487	46063	57,4	103,5
nowomiejski	43733	21632	22101	25,3	102,2
ostródzki	104554	51118	53436	49,9	104,5
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	126433	60541	65892	100,0	108,8
Elcki	284007	139946	144061	58,0	102,9
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki	86224	42145	44079	66,7	104,6
giżycki	56589	27641	28948	57,2	104,7
goldapski	26464	13003	13461	50,2	103,5
olecki	34168	16887	17281	47,0	102,3
piski	57220	28596	28624	59,3	100,1
węgorzewski	23342	11674	11668	49,2	99,9
Olsztyński	614130	296862	317268	61,9	106,9
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	60219	29282	30937	56,1	105,7
kętrzyński	65088	31817	33271	57,4	104,6
lidzbarski	42582	20899	21683	59,9	103,8
mragowski	50215	24530	25685	50,8	104,7
nidzicki	33483	16593	16890	43,4	101,8
olsztyński	116695	57572	59123	33,4	102,7
szczycieński	69338	34256	35082	40,0	102,4
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	176510	81913	94597	100,0	115,5

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2009 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7795	13005	9849	61	3156	7,27	12,13	9,18	4,69	2,94
Podregiony Subregions										
Elbląski	3011	4948	3718	21	1230	7,52	12,36	9,29	4,24	3,07
powiaty powiats										
braniewski	237	376	341	2	35	7,24	11,48	10,41	5,32	1,07
działdowski	398	698	431	1	267	8,05	14,12	8,72	1,43	5,40
elbląski	306	506	435	3	71	7,17	11,85	10,19	5,93	1,66
iławski	517	914	575	3	339	7,57	13,39	8,42	3,28	4,97
nowomiejski	275	447	297	2	150	8,29	13,47	8,95	4,47	4,52
ostródzki	599	945	736	5	209	7,57	11,94	9,30	5,29	2,64
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	679	1062	903	5	159	7,16	11,20	9,53	4,71	1,68
Elcki	1513	2659	1898	16	761	7,06	12,40	8,85	6,02	3,55
powiaty powiats										
elcki	431	799	519	3	280	6,69	12,41	8,06	3,75	4,35
giżycki	296	516	442	2	74	6,95	12,11	10,38	3,88	1,74
gołdapski	144	269	160	2	109	7,05	13,17	7,83	7,43	5,34
olecki	190	301	222	3	79	7,34	11,62	8,57	9,97	3,05
piski	301	564	374	1	190	6,96	13,03	8,64	1,77	4,39
węgorzewski	151	210	181	5	29	8,48	11,80	10,17	23,81	1,63
Olsztyński	3271	5398	4233	24	1165	7,15	11,79	9,25	4,45	2,55
powiaty powiats										
bartoszycki	341	523	463	3	60	7,44	11,41	10,11	5,74	1,31
kętrzyński	346	552	554	1	-2	7,01	11,19	11,23	1,81	-0,04
lidzbarski	210	383	305	2	78	6,53	11,91	9,48	5,22	2,43
mragowski	269	449	337	-	112	7,10	11,85	8,90	x	2,96
nidzicki	200	297	264	5	33	7,86	11,67	10,37	16,84	1,30
olsztyński	592	1058	784	5	274	6,77	12,10	8,97	4,73	3,13
szczygieński	389	637	486	1	151	7,43	12,17	9,29	1,57	2,89
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	924	1499	1040	7	459	7,26	11,78	8,17	4,67	3,61

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, c Na 1000 urodzeń żywych,

a The difference between the number of live births and deaths in a given period, b Children under the age of 1, c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	109181	56334	82755	21072	5494	20,2	2130
Podregiony Subregions							
Elbląski	39182	20816	29937	6570	1904	20,0	609
powiaty powiats							
braniewski	4730	2561	3793	1109	211	31,9	69
działdowski	6210	3646	4649	1033	374	24,8	33
elbląski	5319	2843	4179	980	207	24,8	53
iławski	3983	2186	3016	650	201	11,1	143
nowomiejski	3066	1625	1988	455	219	19,3	63
ostródzki	8868	4441	6485	1507	432	23,4	120
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Elbląg	7006	3514	5827	836	260	15,6	128
Elcki	25460	12887	19067	5636	1308	24,5	570
powiaty powiats							
elcki	7675	3765	5654	1885	373	23,6	42
giżycki	3951	2164	2867	857	261	19,4	82
gołdapski	2434	1261	1930	458	145	25,2	43
olecki	3110	1568	2448	639	134	21,9	93
piski	6090	3028	4438	1336	306	31,2	205
węgorzewski	2200	1101	1730	461	89	27,8	105
Olsztyński	44539	22631	33751	8866	2282	18,5	951
powiaty powiats							
bartoszycki	7580	4060	6050	1581	383	33,7	137
kętrzyński	6055	2878	4524	1012	207	27,5	109
lidzbarski	4322	2202	3221	737	243	27,1	109
mrągowski	4184	2052	2926	826	164	22,3	48
nidzicki	2218	1231	1645	447	108	20,2	61
olsztyński	7687	3964	5414	1419	402	20,2	207
szczycieński	6367	3209	4918	1382	283	25,1	136
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Olsztyn	6126	3035	5053	1462	492	7,1	144

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	24322	30976	20477	24670	8736
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	8919	11160	7447	8665	2991
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	965	1274	1027	1099	365
działdowski	1448	1738	1181	1403	440
elbląski	1236	1630	957	1099	397
iławski	1063	1155	691	818	256
nowomiejski	866	861	586	585	168
ostródzki	1942	2471	1757	2029	669
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Elbląg	1399	2031	1248	1632	696
Elcki	5854	6839	4774	5797	2196
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki	1768	2160	1382	1683	682
giżycki	896	1077	747	894	337
gołdapski	588	576	461	587	222
olecki	719	826	553	747	265
piski	1451	1606	1219	1313	501
węgorzewski	432	594	412	573	189
Olsztyński	9549	12977	8256	10208	3549
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	1604	2031	1479	1916	550
kętrzyński	1241	1689	1179	1450	496
lidzbarski	886	1154	910	995	377
mragowski	970	1156	769	974	315
nidzicki	551	642	431	455	139
olsztyński	1679	2280	1394	1708	626
szczycieński	1513	1811	1188	1423	432
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Olsztyn	1105	2214	906	1287	614

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7304	21137	11145	31710	37885
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	2185	7382	3794	12079	13742
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	230	871	413	1356	1860
działdowski	268	1213	601	1959	2169
elbląski	235	934	436	1742	1972
iławski	221	807	338	1257	1360
nowomiejski	128	556	337	1136	909
ostródzki	451	1502	880	2596	3439
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	652	1499	789	2033	2033
Elcki	1484	5297	2660	6889	9130
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	577	1676	931	1971	2520
giżycki	309	940	379	1046	1277
gołdapski.....	117	462	228	667	960
olecki	118	719	262	808	1203
piski	275	1045	706	1642	2422
węgorzewski	88	455	154	755	748
Olsztyński	3635	8458	4691	12742	15013
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	385	1301	862	2600	2432
kętrzyński	316	1242	479	1630	2388
lidzbarski	217	909	392	1516	1288
mrągowski	215	820	386	1210	1553
nidzicki	117	337	332	582	850
olsztyński	518	1340	771	2237	2821
szczycieński	335	1128	681	1824	2399
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	1532	1381	788	1143	1282

^a Łącznie z policealnym.
^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2009 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4857	71,1	2498	463510	75,0	335853
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	1585	84,5	815	142052	86,7	99450
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	126	111,5	65	8283	86,0	5683
działdowski	175	82,9	101	16600	72,1	12469
elbląski	161	108,1	102	17390	126,8	14223
iławski	339	69,0	220	32228	85,2	25789
nowomiejski	86	60,6	67	9018	61,7	7985
ostródzki	306	71,8	186	30787	82,9	24205
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Elbląg	392	114,0	74	27746	99,5	9096
Elcki	912	60,1	488	84305	69,2	61560
<i>powiaty powiats</i>						
elcki	324	45,3	186	26091	51,2	18594
giżycki	271	189,5	91	21548	169,5	13157
gołdapski	70	84,3	28	5856	63,6	3709
olecki	57	20,5	39	7242	42,0	6256
piski	159	75,4	113	18769	84,1	15045
węgorzewski	31	36,0	31	4799	51,1	4799
Olsztyński	2360	68,6	1195	237153	71,4	174843
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	77	135,1	53	9046	156,4	7926
kętrzyński	137	83,0	93	11990	94,0	9773
lidzbarski	112	120,4	31	8802	110,7	4397
mragowski	168	94,4	93	19465	107,4	14832
nidzicki	106	151,4	51	11412	101,7	8174
olsztyński	826	83,9	541	100747	83,5	84759
szczygieński	259	81,2	161	27966	68,7	21291
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Olsztyn	675	42,9	172	47725	41,5	23691

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 31XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009

As of 31XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	114821	99,1	30204	102,1	5	695
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	39408	100,2	10219	102,2	1	271
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	2844	95,1	898	97,2	-	15
działdowski	3876	98,5	829	102,1	-	28
elbląski	3419	100,7	903	104,6	-	50
iławski	6355	102,0	1385	101,2	-	37
nowomiejski	2735	101,8	520	102,0	-	20
ostródzki	7799	97,9	2089	100,8	1	37
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Elbląg	12380	102,1	3595	104,1	-	84
Elcki	22453	96,6	5615	100,8	-	126
<i>powiaty powiats</i>						
elcki	6533	100,0	1515	101,6	-	31
giżycki	5081	93,1	1372	101,9	-	31
gołdapski	2193	100,3	539	101,7	-	10
olecki	3074	94,4	751	100,4	-	20
piski	3996	94,9	963	98,0	-	22
węgorzewski	1576	98,8	475	101,1	-	12
Olsztyński	52960	99,5	14370	102,6	4	298
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	3738	101,7	1105	114,2	-	27
kętrzyński	4302	98,4	1180	101,4	2	22
lidzbarski	3166	95,3	995	106,6	1	24
mrągowski	4539	97,4	1007	101,0	-	30
nidzicki	2066	95,3	540	98,5	-	15
olsztyński	8991	102,7	2131	100,9	1	65
szczycieński	4940	97,6	1077	100,2	-	27
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Olsztyn	21218	100,0	6335	102,0	-	88

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5749	939	6491	84617	98,1	4236	7620	7491
<i>Podregiony Subregions</i>								
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	1823	292	1778	29189	99,5	1452	3173	3134
braniewski	117	15	85	1946	94,1	162	175	171
działdowski	129	27	145	3047	97,6	155	302	299
elbląski	191	42	119	2516	99,4	199	386	378
iaławski	270	30	336	4970	102,2	309	528	524
nowomiejski	75	14	66	2215	101,7	160	275	271
ostródzki	347	74	423	5710	96,9	370	559	551
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Elbląg	694	90	604	8785	101,2	97	948	940
Elcki <i>powiaty powiats</i>	799	128	1231	16838	95,3	1126	1351	1331
elcki	237	34	460	5018	99,5	174	318	314
giżycki	208	37	302	3709	90,2	187	328	324
gołdapski	78	8	101	1654	99,9	189	177	172
olecki	115	19	127	2323	92,6	165	199	197
piski	96	13	175	3033	94,0	290	253	248
węgorzewski	65	17	66	1101	97,9	121	76	76
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	3127	519	3482	38590	98,3	1658	3096	3026
bartoszycki	159	42	235	2633	97,2	139	212	207
kętrzyński	104	22	213	3122	97,3	126	255	246
lidzbarski	108	18	189	2171	90,9	109	205	201
mragowski	214	66	227	3532	96,4	207	276	267
nidzicki	90	14	127	1526	94,3	117	139	137
olsztyński	444	72	424	6860	103,2	435	590	580
szczycieński	180	42	215	3863	96,9	386	373	364
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn	1828	243	1852	14883	99,1	139	1046	1024

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register., b Excluding persons tending private farm., c See general notes item 9.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair	hotele i restauracje hotels and restaurations	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała community, social and personal service activities, other
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	12123	24944	2641	7094	3589	10059	3970
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	4240	9035	770	2364	1190	2940	1225
braniewski	230	659	70	91	79	194	80
działdowski	656	991	63	190	90	252	113
elbląski	317	776	78	188	62	172	92
iławski	747	1614	102	424	160	460	211
nowomiejski	423	675	33	120	80	150	86
ostródzki	927	1706	147	456	256	538	268
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	940	2614	277	895	463	1174	375
Elcki <i>powiaty powiats</i>	2539	5018	720	1364	569	1800	805
elcki	738	1553	138	511	211	619	235
giżycki	508	1053	217	271	125	450	186
gołdapski	282	445	46	110	42	159	69
olecki	445	703	74	174	73	230	103
piski	430	926	200	233	80	245	147
węgorzewski	136	338	45	65	38	97	65
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	5344	10891	1151	3366	1830	5319	1940
bartoszycki	347	852	85	216	162	231	158
kętrzyński	424	1006	75	281	165	308	164
lidzbarski	316	739	59	147	98	203	97
mrągowski	543	1038	251	312	110	373	167
nidzicki	302	450	45	76	54	150	69
olsztyński	1097	1927	211	540	284	837	336
szczygieński	652	1151	135	318	119	327	159
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	1663	3728	290	1476	838	2890	790

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farm.

TABL. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2009 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		<i>Criminal</i>					
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	38841	25482	1506	19794	4943	6575	1841
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	15081	9670	522	7670	2487	2239	685
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	1167	554	49	461	301	226	86
działdowski	1267	794	46	514	133	279	61
elbląski ^a	6278	4297	172	3772	1186	606	189
iławski	2420	1422	86	1125	445	442	111
nowomiejski	754	447	22	286	53	183	71
ostródzki	3195	2156	147	1512	369	503	167
Elcki	7351	4618	330	3201	734	1593	406
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	2584	1744	87	1232	293	426	121
giżycki	1521	926	56	709	173	316	106
gołdapski	643	392	56	206	38	176	37
olecki	840	519	51	359	80	201	40
piski	1185	701	48	497	116	317	51
węgorzewski	578	336	32	198	34	157	51
Olsztyński	16409	11194	654	8923	1722	2743	750
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	1148	775	53	484	81	191	101
kętrzyński	1535	896	55	762	229	334	76
lidzbarski	935	612	52	378	69	208	46
mrągowski	1266	801	31	596	141	257	67
niedzicki	835	445	39	342	100	170	120
olsztyński ^a	8846	6438	350	5440	991	1152	265
szczycieński	1844	1227	74	921	111	431	75

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

^a Including data covers city with the status of a powiat.

Source: date of the Voivodship Police Headquartes in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		
					w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2008	I-XII	105,0	105,0	9,5	2942,17 ^d	x	2908,26 ^d	x	3185,75	x	3180,84	x	
2009	I-XII .....	.	.	11,9	3102,96 ^d	x	3062,19 ^d	x	3324,91	x	3319,88	x	
2008	X-XII.....	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	x	
2009	I – III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x	
	IV – VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	x	
	VII-IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	x	
	X-XII .....	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	.	x	
2008	I .....	.	.	11,5	.	.	.	x	2975,54	91,7	2973,42	91,7	
	II .....	.	.	11,3	.	.	.	x	3040,46	102,2	3040,17	102,2	
	III	106,2	105,7	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3152,96	103,7	3149,78	103,6	
	IV .....	.	.	10,3	.	.	.	x	3144,87	99,7	3142,80	99,8	
	V .....	.	.	9,8	.	.	.	x	3076,14	97,8	3072,86	97,8	
	VI	106,0	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4	
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1	
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7	
	IX	105,1	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2	
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2	
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4	
	XII	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1	
2009	I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8	
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4	
	III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2	
	IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9	
	V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9	
	VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7	
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8	
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9	
	IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4	
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0	
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7	
	XII .....	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2	

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.
d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices							
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2008 I-XII	104,2	x	102,4	102,2	x	x	110,8	x	x
2009 I-XII	103,5	x	102,8	103,4	x	x	113,0	x	x
2008 X-XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	x	109,6	96,5	x
2009 I – III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	x	108,8	107,8	x
IV – VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	x	112,3	104,8	x
VII-IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	x	111,1	101,9	x
X-XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	x	120,0	104,3	x
2008 I	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3	112,2	109,4	109,4
II	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8	114,4	102,0	111,6
III	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0	113,9	101,2	112,9
IV	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6
V	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5
VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8
VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1
VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6
IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł <i>Average procurement price per 1 q in zł</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) <i>of sold production of industry^a (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej ^a <i>of construction and assembly production^a</i>				
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2008	I-XII	100,8	x	x	108,8	x	x	104,8	x	x	51,65	64,24
2009	I-XII	100,9	x	x	115,9	x	x	100,2	x	x	33,15	48,61
2008	X-XII	100,7	100,0	x	112,2	102,2	x	103,2	100,2	x	.	.
2009	I-III	102,5	102,0	x	121,3	112,2	x	101,8	99,7	x	37,92	51,28
	IV-VI	101,9	99,6	x	116,9	100,3	x	100,3	99,7	x	.	.
	VII-IX	99,8	98,2	x	114,0	99,1	x	99,3	99,8	x	34,10 ^b	51,39 ^c
	X-XII	99,2	99,4	x	111,8	100,2	x	99,2	100,1	x	.	.
2008	I	101,7	100,6	100,6	102,9	102,3	102,3	107,4	100,3	100,3	72,61	86,12
	II	101,6	100,2	100,8	105,2	102,3	104,7	107,0	100,4	100,7	73,66	87,97
	III	101,3	100,1	100,9	105,2	100,1	104,8	106,5	100,4	101,1	73,11	90,96
	IV	100,7	99,6	100,5	106,2	101,0	105,8	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V	100,9	100,6	101,1	109,6	103,3	109,3	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI	100,7	100,4	101,5	109,6	100,1	109,4	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	100,1	99,5	101,0	109,7	100,2	109,6	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII	99,7	100,1	101,1	109,9	100,2	109,8	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX	100,3	100,5	101,6	110,4	100,5	110,3	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	101,0	100,1	101,7	110,4	100,0	110,3	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI	100,4	99,5	101,2	113,3	102,7	113,3	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	100,9	99,6	100,9	113,4	100,1	113,4	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	101,0	100,7	100,7	121,6	109,8	109,8	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	103,4	102,6	103,4	121,4	102,1	112,1	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III	103,2	99,9	103,3	120,9	99,6	111,7	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV	102,3	98,8	102,0	120,1	100,3	112,0	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	101,3	99,6	101,6	116,3	100,1	112,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI	101,9	101,0	102,6	114,4	98,4	110,3	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII	100,7	98,0	100,9	114,3	100,1	110,4	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII	99,8	99,2	100,1	114,2	100,1	110,5	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I – IX. ^c Za okres I – VI.

^a See methodological notes item 15. ^b For I – IX period. ^c For I – VI period.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
		przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I-XII	103,6	x	112,1	x	110,7*	-24346,2
2009	I-XII .....	.	x	.	x	.	-23790,0
2008	X-XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009	I-III	90,0	93,1	x	x	.	-11219,8
	IV-VI	93,3	104,2	x	x	94,7*	.
	VII-IX	98,7	102,5	x	x	90,6	.
	X-XII	105,5	106,1	x	x	.	.
2008	I	110,5	104,4	108,6	36,0	.	4407,3
	II	114,7	101,5	121,3	123,6	.	-136,6
	III	100,7	100,7	116,8	115,8	.	1802,9
	IV	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24590,5
2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	15306,1
	V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	16356,7
	VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	16629,2
	VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7*
	X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	107,4	94,6	103,2	141,0	.	-23790,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2009 r. <i>Population – as of 30 IX 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w grudniu 2009 r. <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in December 2009</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2008 = =100					w grudniu 2009 r. – w tys. <i>in December 2009 - 10³</i>	
POLSKA	38178,0	23296,0	14882,0	1892,7	128,4	11,9	79,9	89	265,0	183,4
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2878,2	2024,3	853,8	146,3	128,4	12,5	78,4	60	22,3	16,4
Kujawsko-pomorskie	2069,7	1257,7	812,1	134,1	121,7	15,8	77,7	117	19,4	12,1
Lubelskie	2159,4	1005,2	1154,1	117,2	115,4	12,8	87,2	242	17,0	10,2
Lubuskie	1010,4	642,8	367,5	61,1	131,9	15,9	75,9	68	9,6	6,6
Łódzkie	2544,9	1633,5	911,4	128,1	129,1	11,6	78,1	103	17,6	12,1
Małopolskie	3297,6	1626,3	1671,3	130,0	132,9	9,7	82,3	46	16,6	11,5
Mazowieckie	5221,2	3374,0	1847,2	224,5	126,1	9,0	79,3	140	25,8	19,8
Opolskie	1031,7	540,2	491,5	47,1	132,0	12,6	82,3	61	7,5	5,1
Podkarpackie	2101,9	863,7	1238,1	141,9	122,8	15,5	82,4	156	13,7	9,8
Podlaskie	1190,7	716,6	474,2	61,2	133,5	12,6	85,9	214	8,2	5,2
Pomorskie	2228,5	1476,6	751,9	100,3	147,9	12,0	75,8	65	16,7	10,4
Śląskie	4643,2	3628,2	1015,0	168,4	137,2	9,2	81,5	43	28,9	23,1
Świętokrzyskie	1271,0	574,3	696,7	83,8	107,9	14,7	81,6	179	10,9	7,2
Warmińsko- mazurskie	1428,0	854,9	573,1	109,2	124,9	20,2	75,8	277	14,6	9,5
Wielkopolskie	3407,5	1914,6	1492,9	133,6	146,1	9,1	78,8	82	20,4	14,4
Zachodniopomorskie	1694,1	1163,0	531,1	105,9	128,3	16,5	77,5	149	15,8	9,9

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w grudniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock^a in December 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2008=100
POLSKA	53,39	85,2	40,18	76,9	76,63	105,4	158,50	108,7
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	56,67	73,9	.	x	83,75	96,4	.	x
Kujawsko-pomorskie	49,40	72,3	49,50	74,2	79,33	94,7	157,50	124,7
Lubelskie	47,33	87,1	29,72	69,7	74,27	141,3	150,78	100,9
Lubuskie	74,44	84,3	70,00	88,9	84,58	93,4	.	x
Łódzkie	53,61	84,3	35,97	70,0	69,25	98,5	152,88	108,5
Małopolskie	55,78	88,2	49,74	83,0	68,47	107,2	161,67	104,8
Mazowieckie	51,34	84,6	33,73	72,4	77,05	118,4	161,84	108,5
Opolskie	60,00	78,3	.	x	87,42	96,1	.	x
Podkarpackie	53,06	84,7	34,83	66,8	79,69	105,1	153,64	104,4
Podlaskie	49,90	90,4	32,97	83,0	80,39	146,4	172,53	108,9
Pomorskie	58,18	87,1	62,50	94,5	77,33	94,7	141,43	126,9
Śląskie	63,95	88,7	64,44	101,6	83,78	108,6	172,50	113,6
Świętokrzyskie	47,87	93,2	35,48	90,2	66,50	125,1	151,33	101,8
Warmińsko- mazurskie	51,06	89,8	32,83	66,4	94,64	138,2	173,58	117,1
Wielkopolskie	53,69	78,9	38,32	72,8	69,35	82,6	159,24	111,0
Zachodniopomorskie	62,25	93,4	49,60	90,2	77,38	89,8	128,00	112,3

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.
a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys, szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5590,2	2678,2	14252,5	1360,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	98,9	44,3	326,5	43,2
Kujawsko-pomorskie	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie	369,3	187,5	944,8	94,5
Lubuskie	58,7	25,9	171,7	18,0
Łódzkie	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie	187,5	115,0	346,1	38,9
Mazowieckie	984,0	533,9	1 366,8	122,0
Opolskie	121,5	48,2	585,1	54,6
Podkarpackie	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie	172,2	69,5	868,3	87,7
Śląskie	120,5	51,4	316,6	30,3
Świętokrzyskie	164,8	83,7	373,9	41,0
Warmińsko- mazurskie	413,0	203,7	618,1	66,2
Wielkopolskie	814,8	294,6	4225,8	358,6
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	349,3	36,7

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2008 = 100	w tys. 10 ³	I–XII 2008 = 100	w zł in zł	I–XII 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2008 = 100 ^b	w tys, 10 ³	I–XII 2008 = 100
POLSKA	854934,6	96,8	2455	94,5	3315,38	104,9	152444,0	105,7	436	105,3
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	77659,6	98,6	213	94,3	3619,57	105,8	10118,0	115,6	33	117,6
Kujawsko-pomorskie	37724,4	96,3	124	94,3	2823,18	105,6	4901,5	98,5	21	105,9
Lubelskie	19565,2	88,6	81	94,5	2918,78	104,2	4062,1	105,5	18	104,6
Lubuskie	21317,9	113,5	65	94,3	2796,75	104,3	2147,4	120,3	8	112,1
Łódzkie	45314,5	100,0	168	94,6	2863,79	105,3	6022,8	97,8	22	106,6
Małopolskie	49609,8	90,8	170	94,9	3163,91	103,9	11158,6	100,4	39	108,0
Mazowieckie	176420,9	101,2	319	94,9	3887,32	107,0	49501,4	102,6	88	102,3
Opolskie	19702,2	95,3	57	94,2	3094,37	103,1	2561,5	116,3	8	110,2
Podkarpackie	25987,4	92,0	119	90,7	2744,50	104,0	4812,8	109,4	18	100,8
Podlaskie	15348,2	103,8	49	95,1	2767,05	101,1	3260,0	94,3	9	111,0
Pomorskie	50553,0	97,2	137	93,9	3318,76	102,2	8224,1	101,5	26	103,0
Śląskie	159785,2	94,6	443	97,6	3917,10	104,4	16273,6	105,5	62	104,6
Świętokrzyskie	18617,9	90,8	61	92,0	3008,44	104,6	3688,7	112,4	12	113,4
Warmińsko- mazurskie	19609,8	95,5	78	90,8	2590,22	103,3	3386,0	101,0	14	98,2
Wielkopolskie	93974,6	96,4	291	93,8	3052,36	104,1	16829,4	111,9	45	103,4
Zachodniopomorskie	23744,1	101,7	82	92,1	2980,53	103,7	5495,9	134,0	14	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2009 r. ^a <i>Dwellings completed in the period I–XII 2009 ^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–XII 2008 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	3462,99	102,8	160079	96,9	72211	16041	93,3	10456
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3574,57	102,0	14359	114,9	5224	1305	108,3	748
Kujawsko-pomorskie	2898,25	102,9	6694	87,6	3628	680	89,2	515
Lubelskie	2770,29	104,3	6082	82,2	3510	649	81,5	493
Lubuskie	2643,87	96,8	3753	88,2	2091	370	89,4	270
Łódzkie	2999,61	103,7	6415	87,0	3871	718	84,8	545
Małopolskie	2993,62	100,2	18853	117,7	7230	1785	107,8	1087
Mazowieckie	4760,57	105,3	38415	100,7	12675	3700	99,7	1945
Opolskie	3285,76	105,1	1762	96,2	1063	207	85,0	165
Podkarpackie	2736,09	102,9	5450	96,5	3776	622	89,8	527
Podlaskie	3284,49	101,5	4239	85,2	1716	410	74,3	258
Pomorskie	3415,85	102,5	14666	102,1	5767	1371	102,3	802
Śląskie	3286,13	102,1	10637	87,0	6745	1287	83,7	1009
Świętokrzyskie	2964,31	104,5	1891	70,9	1259	214	68,9	169
Warmińsko- mazurskie	2761,54	101,1	4857	71,1	2498	464	75,0	336
Wielkopolskie	3225,78	101,0	14264	87,3	8107	1548	84,7	1162
Zachodniopomorskie	3189,36	104,9	7742	111,1	3051	710	105,7	425

^a Dane wstępne.
^a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2009 r. <i>National economy entities^a – as of 31 XII 2009</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA	289	17193	283712	65831	8969	296	1550	236355	317	63121	2815618
POLAND											
Dolnośląskie	14	1378	23188	6346	675	24	95	19722	23	6154	224925
Kujawsko-pomorskie	9	962	10810	1645	338	15	40	8996	11	1573	140560
Lubelskie	9	1164	8231	1008	247	13	22	6403	9	961	120987
Lubuskie	9	475	7122	2660	162	4	31	6172	6	2606	74513
Łódzkie	18	963	13408	2664	429	9	58	10596	21	2571	171584
Małopolskie	31	1124	20848	3569	666	15	97	16217	27	3323	239191
Mazowieckie	101	3156	82674	24334	2861	67	696	71606	52	23301	462544
Opolskie	4	489	5141	1366	107	6	26	4277	11	1327	70783
Podkarpackie	3	730	7004	913	235	15	27	5261	10	843	112263
Podlaskie	4	473	4279	488	104	5	22	3023	14	453	71541
Pomorskie	8	1063	20929	4065	749	19	118	18175	10	3899	185317
Śląskie	28	1161	30772	5393	1034	47	128	25210	45	5162	325991
Świętokrzyskie	6	496	4550	553	222	17	25	3430	7	513	84315
Warmińsko-mazurskie	5	695	5749	939	129	8	9	4667	12	917	84617
Wielkopolskie	29	1749	25778	5713	760	20	117	21071	48	5435	279841
Zachodniopomorskie	11	1115	13229	4175	251	12	39	11529	12	4083	166646

a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. *b* Excluding persons tending private farm.